

## 미국 농축수산물 수출업체 명단 신청서

Agricultural Trade Office, Embassy of the USA

미국대사관 농업무역관

Tel: 02-397-4276 Fax: 02-720-7921

Email: atoseoul@fas.usda.gov

### Your Information

Company Name(회사명):

Your Name and Title(성함과 직함):

Company Address(회사주소):

Tel:

Fax:

Email:

Web:

### Product Information

Name of Product(원하는 농수축산물 품명: HS code 번호와 함께 구체적으로 기재요망):

Quantity(수입예상량):

Other Requirements(기타요망사항):



우편번호 110-755 서울시 종로구 수송동 146-1 이마빌딩 303호  
www.atoseoul.com / atoseoul@fas.usda.gov  
전화: (02) 397-4188 / 4276 팩스: (02) 720-7921

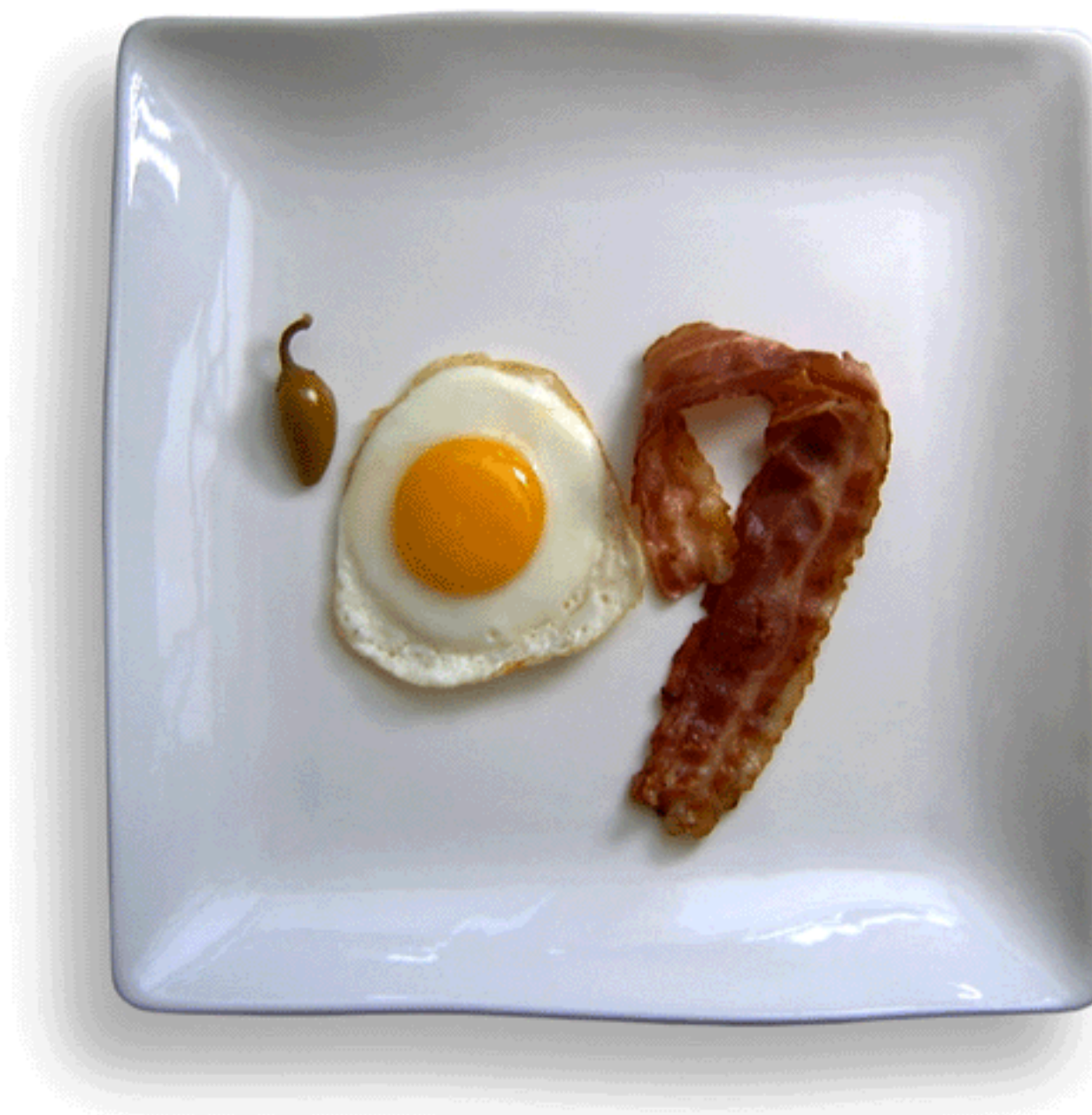


SPECIAL EDITION FY 2008-2009









# USATO NEWS

2009 회계연도 맞이 특집호

미국 농업무역관 소식지





	<b>Greetings from ATO Director</b>
02	미국농업무역관장의 인사말
	<b>Greetings from ATO Family</b>
03	ATO 가족의 인사
	<b>ATO Services &amp; Facilities</b>
05	미국농업무역관이 제공하는 서비스 및 시설 안내
	<b>Review of ATO Activities in FY2008</b>
07	2008 회계연도 미국농업무역관 활동 정리
	<b>ATO Activity Plan for FY2009</b>
15	2009 회계연도 미국농업무역관 활동 계획
	<b>New American Products Looking for Korean Importers</b>
21	한국의 수입업체를 찾는 미국 신상품
	<b>Additional Information</b>
25	기타자료
	<b>USDA Offices &amp; Cooperators in Korea</b>
	미국농무성 관련 기관 및 협회 한국사무소
	<b>SRTG Branded Program</b>
	브랜드 마케팅 지원 프로그램 안내
	<b>GSM-102</b>
	미국농무성 상품신용공사의 수출신용보증제도
	<b>USDA On-Line Supplier List</b>
	미국농무성 농산물/식품 수출업체 및 제품 인터넷 검색시스템
	<b>Food &amp; Agricultural Shows in the U.S. in 2009</b>
	2009년 미국내 식품/농업 관련 주요 박람회 개최 안내
	<b>FY2009 ATO Activity Calendar</b>
37	2009 회계연도 미국농업무역관 활동 계획표

## 미국농업무역관장의 인사말



저를 처음 만나는 거의 모든 사람들은 인사말과 함께 제가 한국에 온지 얼마나 되었는지를 묻습니다. 제가 한국에 온지 6년이 되었으며 앞으로 1년을 더 한국에 근무할 것이라고 답변하면 대부분은 깜짝 놀라지요. 저와 제 가족은 지난 6년 동안 한국에서 많은 친구들을 사귀었으며 이들과 함께 많은 소중한 추억들을 만들었습니다. 때문에 저는 6년의 시간이 이처럼 빨리 지나갔다는 사실이 놀라울 뿐입니다.

최근 몇 년은 한국과 미국 간의 식품무역에 종사하는 사람들에게겐 기억에 남을 만한 여러 사건이 발생한 시간이었습니 다. 특히 원-달러화 환율의 변동으로 인하여 미국산 수입품의 가격 경쟁력이 좋아졌으며 이러한 추세는 한동안 지속될 것으로 생각됩니다. 2008년도 상반기 미국산 농, 수, 축, 가공식품 및 임산물 수입액은 전년 동기 대비 83 퍼센트라는 놀라운 성장을 보였습니다. 미국산 소맥, 콩기름, 커피빈, 오렌지 및 치즈 등 많은 상품의 한국 수출액은 올해 사상 최고치를 경신할 것으로 보입니다.

한미간 식품 무역의 확대는 시장에 참여하고 있는 많은 사람들에게 이익을 남겨주고 있습니다. 한국의 수요 증대로 인해 미국의 생산업자들이 커다란 수익을 얻을 것은 부인할 수 없는 사실입니다만 이는 한미자유무역협정이 발효될 경우 양국이 가져갈 이익에 비하면 매우 미미한 수준입니다.

한미자유무역협정은 한국과 미국의 경제 전반을 상승시킬 위력을 가지고 있습니다. 한국의 경우 협정이 발효되면 향후 10년 동안 국내총생산액(GDP)이 총 6퍼센트 증가할 것으로 예상됩니다. 미국의 GDP 역시 이로 인해 \$100 - 120억불 정도 증가하는 것으로 조사되었습니다. 저희 식품 무역 종사자들에게 있어서 한미자유무역협정은 상품무역에 부과되던 관세 장벽이 제거되어 양국의 소비자들이 좀더 저렴한 가격에 더 우수한 품질의 제품을 선택할 수 있는 새로운 시장이 열린다는 점에서 매우 중요한 의미를 가지고 있습니다.

한미간 식품무역에는 이렇듯 여러 커다란 흐름들이 밝은 앞날을 비춰주고 있습니다. ATO는 여러분이 이러한 기회를 가장 효율적으로 사업에 반영할 수 있도록 돕고자 합니다. 감사합니다.

한국에 온지

6년이 되었으며

앞으로 1년을 더

한국에 근무할 것

주한 미국대사관 농업무역관장  
**스탠 필립스**

Stan Phillips  
Director, U.S. Agricultural Trade Office Seoul







## ATO 가족의 인사

### 김 세 원 마케팅 담당관

Mr. Kim, Seh Won, *Senior Marketing Specialist*  
국내 경기 침체, 수입 농산물 가격 급등, 원화 약세로 인해 수입 식품업체가 여러 가지로 어려움을 겪고 있는 줄 압니다. 하루 속히 한미 FTA가 양국 국회에서 비준되어 미국으로부터 수입되는 식품이 무관세 또는 저율관세의 혜택을 받아 여러분의 사업에 도움이 되기를 바랍니다. 대한민국 야구가 베이징 올림픽에서 쿠바를 물리치고, 그것도 9전 전승으로 금메달을 따서 온 국민에게 기쁨과 행복을 주었듯 주어진 여건 속에서 최선을 다해 온 우리 식품업체에도 곧 좋은 기회가 반드시 오리라 믿습니다. 여러분! 우리 모두 힘 냅시다!



### 오 영 숙 마케팅 담당관

Ms. Oh, Young Sook, *Marketing Specialist*

지난 한 달은 올림픽으로 우리 국민의 사기가 하늘 높이 올라간 너무 좋은 시간이었습니다. 많은 메달의 즐거움을 만끽하는 동시에 중국이 보여준 거대한 개막식과 전 세계에서 모인 수많은 응원단이 확인시켜준 세계화의 물결을 통해 우리 국민들은 하나인 지구에 속한 공동체의 일원이라는 소속감을 가지게 되었습니다. 저희와 여러분이 활동하고 있는 국제 무역 비즈니스 역시 세계화의 물결에 작은 보탬이 되고 있겠지요? 미국과의 비즈니스에서 금메달을 따실 수 있도록 미국농업무역관이 돕겠습니다.



### 오 상 용 홍보 담당관

Mr. Oh, Sang Yong, *Market Promotion Specialist*

안정된 직장을 떠나 자신의 사업에 뛰어들 A 사장님, 기존의 성공에 안주하지 않으시고 과감한 투자로 신 사업을 시작한 B 사장님, 뜻밖의 실패를 이겨내고 다시 시작하신 C 사장님. 되돌아 보니 지난 일년 동안에도 ATO 주위에는 크고 작은 많은 일들이 일어났습니다. 하늘의 운이 7이고 자신의 노력이 3이라지만 여러 ATO 지인들에게서 공통적으로 발견한 모습은 자신의 노력으로 하늘의 운도 바꿀 수 있다는 집념과 이를 위해 몸과 시간을 아끼지 않는 정열이었습니다. A 사장님, B 사장님, C 사장님, 여러분 모두가 다가오는 2009년에도 성공을 이어가시리라 믿어 의심치 않습니다.



### 김 선 숙 교역자료담당

Ms. Kim, Sun Sook, *Resource Coordinator*

이젠 제법 가을의 향기가 느껴집니다. 유난히도 뜨거웠던 지난 여름, 계속되는 경기침체 등 많은 국내외 불안요소들이 우리모두를 지치고 힘들게 했지만 다시 한번 힘을 내어 어려운 시기를 잘 극복하시리라 믿습니다. 계획하셨던 모든 일들도 하나하나 마무리 하시면서 좋은 결실 이루시기 바랍니다. 언제든지 필요한 자료가 있으시면 주저 마시고 ATO로 연락 주세요. ATO는 언제든지 여러분 곁에서 든든한 동반자가 되어 조금이나마 도움이 되기 위해 최선을 다해 노력하고 있습니다. 풍요로움과 넉넉함을 기대할 수 있는 희망으로 가득한 계절을 맞아 모든 분들이 행복했으면 좋겠습니다.



### 유 선 영 총무 / 비서

Ms. Yoo, Sun Young, *Administrative Assistant*

안녕하세요? 올해도 어김없이 본지에 들어갈 인사말을 고민하며 예전의 기록을 뒤적거리다 우연히 2004년도 인사말을 찾았습니다. 4년 전의 저는 그 해 3월의 때늦은 폭설과 유난히 길고 끈질겼던 무더위와 아깝게 금메달 놓친 사연들을 특별한 기억으로 꼽고 있더군요. 올해는 베이징 올림픽에서 기대 이상의 성적을 올리며 멋진 모습 보여준 올림픽 대표 선수들 덕분에 잠깐이나마 어깨 으쓱해지고 우린 제법 괜찮은 나라라고 자부하면서 그래도 행복했던 여름과, 위쪽이 어딘지 모른다는 듯이 시침 똑 떼고 수직 강하만을 고집해서 여러 사람의 가슴을 아프게 했던 KOSPI 지수를 떠올리는 한 해가 되겠지요. 너무나 상투적이지만 비 온 뒤에 땅이 굳는다는 옛 어른들의 말씀을 새기며 힘을 내보려 합니다. 독자 여러분들께서도 내년에 다시 인사드릴 때까지 모두 건강하시고, 힘내시길 기원합니다!



### 한 영 동 무역자료 / 메신저

Mr. Han, Young Dong, *Trade Data & Messenger*

지금 종로는 새로 시작되는 재개발 사업들로 인해 오래되고 낡은 건물들이 철거되고 있습니다. ATO 주변의 많은 식당들이 문을 닫아 점심때가 되면 어디로 가야 할지 망설여질 지경입니다. 그러나 조만간 주변에 새 건물들이 들어서고, 더 좋은 환경에, 더 많은 새로운 식당들이 생겨나겠지요. 다가오는 새 회계연도에는 제 마음도 재개발을 하여 여러분께 더 생기 있고 친근한 모습을 보여드릴 수 있었으면 합니다. 항상 건강과 축복이 함께하시길 기원합니다. 감사합니다.



비 온 뒤에 땅이

굳는다는

옛 어른들의 말씀을

새기며





## 미국농업무역관이 제공하는 주요 서비스 및 시설안내

주한 미국대사관 농업무역관(Agricultural Trade Office, ATO)은 1980년 설립된 이래 미국의 우수한 농산물과 가공식품들이 보다 원활하게 한국시장에 진출할 수 있도록 각종 정보와 서비스를 미국의 공급업체와 한국의 수입업체에게 제공하는 교량 역할을 하고 있습니다. 미국농업무역관이 제공하는 주요 서비스 및 시설은 다음과 같습니다. 모든 서비스 및 시설의 이용은 무료입니다.



### 한국 진출 희망 미국 업체 정보 서비스(New-to-Market U.S. Exporter Information Service)

한국의 수입업체나 협력업체를 찾고있는 미국의 새로운 공급업체와 제품에 대한 정보를 미국농업무역관이 사전에 파악하고 있는 국내 업체에게 제공해주는 서비스입니다. 본 정보에는 단순한 신상품 정보에서부터 외식 프랜차이즈 사업, 한국내 지사 또는 합작사 설립, 농장 및 제조시설 합작 투자 등 매우 다양한 분야에 걸친 사업기회 정보가 포함됩니다. 이러한 정보를 수신하기를 원하시는 국내 업체는 사전에 직접 미국농업무역관을 방문하시거나 전화나 이메일 등을 통해서 원하시는 정보의 종류나 사업 관심분야를 미리 알려주셔야 합니다.



### 비즈니스 개발 지원업무 (Business Development Assistance)

ATO는 한국에 아직 진출하지 않은 미국의 농, 수, 축, 임산물 및 가공식품 공급업체 및 신제품들을 국내에 소개하고 이들이 한국의 유망한 수입업체와 장기적이고 성공적인 비즈니스 파트너쉽을 개발할 수 있도록 다양한 서비스를 제공합니다. 이를 위해 구매사절단 파견, 미국 식품박람회 방문단 파견, 미국 공급업체의 한국 방문 및 제품 세미나 개최, 그리고 원격 화상회의를 통한 거래상담 등 다양한 형태의 비즈니스 개발 지원 활동을 펼치고 있습니다.



### 무역알선서비스 (Trade Lead Service)

한국의 수입업체가 찾고있는 미국산 농산물 및 가공식품의 수출업체를 찾아주는 알선 서비스입니다. ATO에 비치된 신청서(Trade Lead Form)를 작성하거나 전화, 팩스, 또는 이메일을 통해 희망하는 제품 및 수입조건 정보를 담당 직원에게 알려주시면 미국농업무역관이 가지고 있는 데이터베이스 및 미국농무성의 데이터베이스의 검색을 거쳐 1-2주 이내에 답변을 드립니다. 단순한 제품 공급업체 소개의 차원을 넘어서 합작투자 및 미국내 공장설립 등과 같이 좀더 세밀하고 전문적인 도움이 필요한 경우 미국농무성 해외농무청 본사의 공급자 알선 서비스도 이용할 수 있습니다.



## ATO가 제공하는 기타 서비스와 시설



### 미국 식품 및 농산물 홍보 및 프로모션 행사(Promotion & Publicity Activities)

ATO는 한국에 새로 소개되는 미국산 농산물과 식품의 홍보를 위해 다양한 프로모션 행사를 개발, 개최하고 있습니다. 이들 행사에는 국내 식품전시회, 호텔 및 레스토랑의 메뉴프로모션, 소매점 판촉 및 시식 이벤트, 그리고 교육 세미나 등의 다양한 마케팅 프로그램이 포함됩니다. 또한 다가오는 ATO 행사들에 대한 정보를 담은 정기 소식지 'ATO NEWS'를 분기별로 발간하여 팩스 및 이메일로 한국의 수입업체에 제공하고 있습니다.



### 자료실(Library)

ATO 사무실 내에 위치한 자료실에는 최신의 미국의 농산물 및 가공식품 공급자 명단, 각종 상품카탈로그, 업계 소식지, 통계자료, 미국내 식품관련 박람회 안내책자 등이 비치되어있습니다. 또한 인터넷 컴퓨터를 이용하여 광범위한 자료검색을 하실 수도 있습니다. 자료실을 방문하시는 분께는 담당 직원이 일대일로 이용방법에 대한 안내 및 도움을 드립니다.



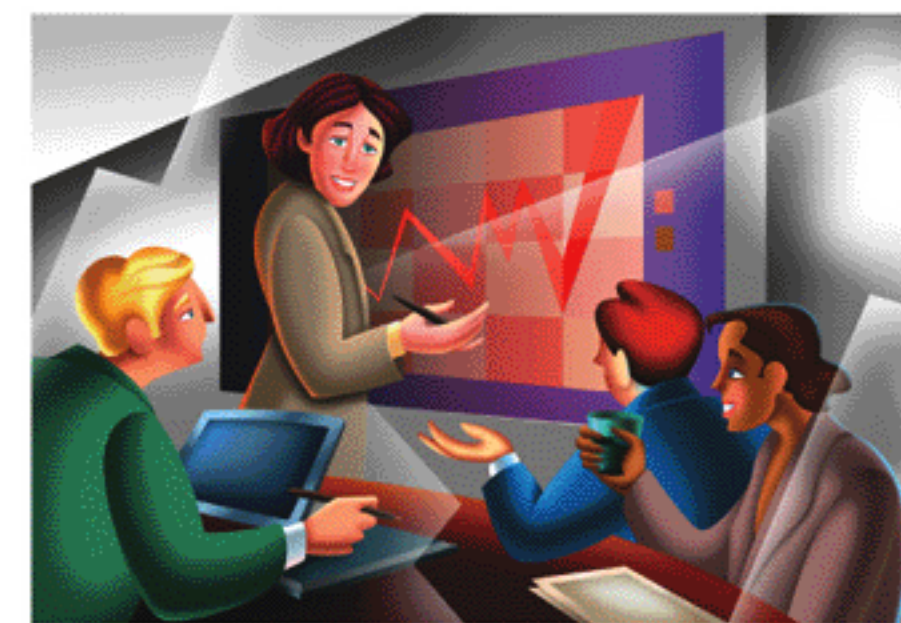
### 세미나실 (Multi-Function Room)

ATO 사무실 내의 20평 규모의 세미나실에는 시청각 기자재 및 작은 주방이 마련되어 있어 세미나는 물론 소규모 시식회, 견본품 전시회, 세미나 등 각종 행사에 이용될 수 있습니다. 미국산 제품의 홍보를 위한 행사에 무료로 대여됩니다.



### ATO 인터넷 홈페이지 (www.atoseoul.com)

ATO 인터넷 홈페이지에 들어오시면 각종 행사참여 안내, 미국의 주요 식품박람회, 미국농업무역관이 작성한 각종 보고서 등 원하시는 다양한 정보를 편리하게 찾아볼 수 있습니다. 또한 미국농무성 및 관련 기관, 여러 생산자 협회들의 인터넷 홈페이지에도 링크되어있어 보다 광범위한 정보를 편리하게 찾아보실 수 있습니다.



제품홍보를 위한  
행사에  
무료로 대여



신상품 정보부터  
매우 다양한  
분야에 걸친  
사업기회정보 포함





## 2008 회계연도 ATO 활동 정리

(2007년 10월 - 2008년 9월)

지난 1년간 ATO의 활동에 도움을 주신 많은 분들께 진심으로 감사드립니다. 개별 프로그램에 대한 보다 상세한 정보가 필요하신 분께서는 ATO로 연락을 주세요.

### "Great American Culinary Camp"

Fall 2007 / "그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프" 2007년 가을 캠프

2007년 10월 9-10일

주한 미국농업무역관은 세계 최고의 조리학교인

미국 CIA(Culinary Institute of America) 조

리대학 한국동문회와 공동으로 "그레

이트 아메리칸 컬리너리 캠프"를 정

기적으로 개최하고 있습니다. 본 행

사는 미국 외식업계의 새로운 트렌드를

반영한 다양한 메뉴와 신제품 아이디어를 한국

의 외식업계에 소개하는 역할을 수행하고 있습

니다. 2007년 가을 캠프에는 이들에 걸쳐 3가지

의 프로그램(조리사 메뉴 세미나, 와인전문가 시

음 세미나, 수입업체 제품 세미나)를 제공하였으

며, 총 80명의 국내 외식업계 종사자들이 참가하

였습니다. 특히 미국의 대표적인 와인업체인

Chateau Ste. Michelle사의 총주방장인 John

Sarich씨가 내한하여 모든 강의를 진행하여 한층  
깊이 있는 프로그램을 제공할 수 있었습니다.

☞ 캠프를 통해 발표된 16가지의 메뉴 레서피 및  
13개 협찬사의 다양한 제품 정보는 아래의 웹사  
이트에서 열람이 가능합니다.

(<http://www.atoseoul.com/culinarycampguidebook/ccguide2007fall.pdf>)

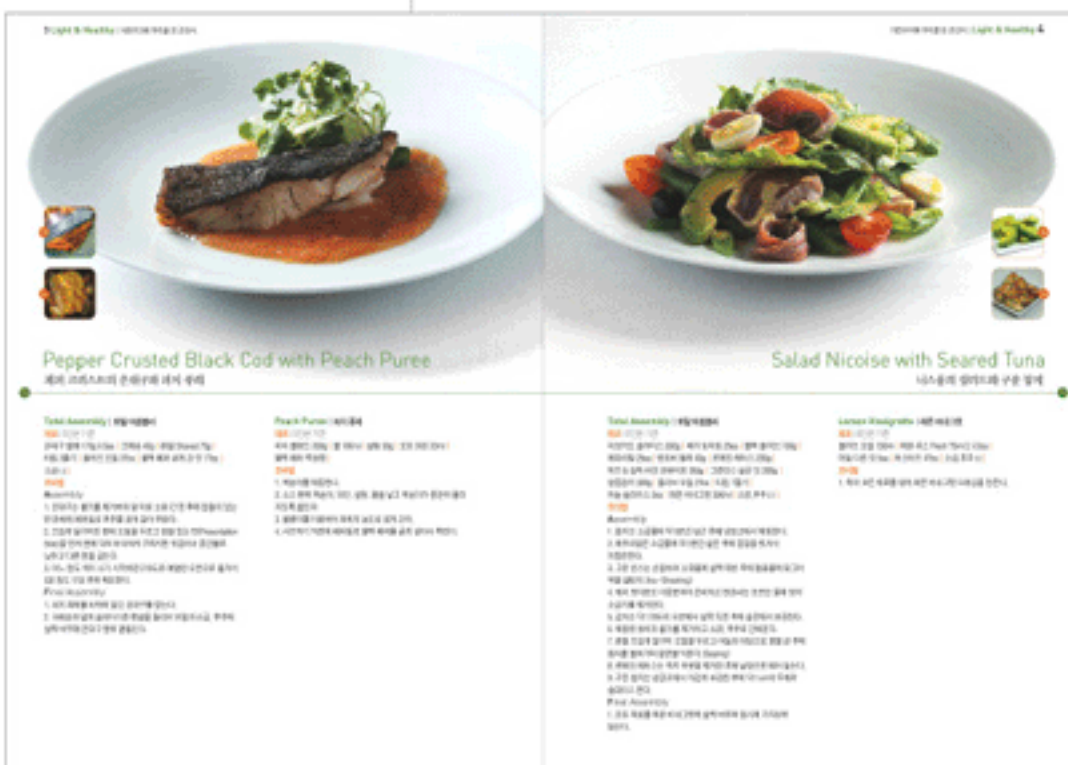


발표된 16가지의

메뉴 레서피 및

13개 협찬사 제품정보

열람 가능



California Wine Institute Seoul Visit  
& Trade Tasting Event /

캘리포니아와인협회 사절단 서울 방문

행사 2007년 10월 24일

캘리포니아 와인업계의 대표단을 이끌고 캘리포니아와인협회가 서울을 방문하였습니다. 연례 아시아투어의 일환으로 개최된 본 행사는 신라호텔 영빈관에서의 무료 시음회 및 윈스인어블 루운 레스토랑에서의 자선 와인파티로 구성되었습니다. 이번 방문을 통해 캘리포니아와인의 뛰어난 품질과 다양성을 경험할 수 있는 기회를 제공하였습니다.



Korean Food Service Importers

Delegation to Oregon & Washington

State / 한국 외식식품수입업체 구매사절단 오리건 및 워싱턴주 파견

2007년 11월 4-11일

미국농업무역관은 미국서부주농업무역협회(WUSATA)의 지원으로 한국의 주요 외식식품수입업체들로 구성된 구매사절단을 미국 서부주에 파견했습니다. 구매사절단은 오리건주(Oregon)와 워싱턴주(Washington)를 방문하여 미국 수출업체들과 구매상담회를 진행하는 한편 현지의 가공공장 및 유통시설을 견학하는 기회를 가졌습니다.



KAFI-ATO Hiking to Mount Chung-

Gae / 한국식품수입사협회-미국농업무역

관 청계산 산행 2007년 11월 10일

미국농업무역관과 국내 주요 식품 수입업체들 간의 우호증진을 위해 매년 개최되는 청계산 산

행이 11월 10일 있었습니다. 쌀쌀한 날씨 속에도 참석한 30여 명의 회원은 산행 및 저녁 식사를 함께 하며 친목을 다지는 시간을 가졌습니다.



수입업체들 간의

우호증진을 위해

매년 개최



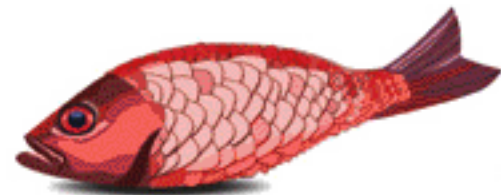
**U.S. Seafood Pavilion, Busan  
International Seafood & Fisheries  
Expo(BISFE) / 부산 국제 수산물 박람회  
미국 수산물 전시관**

2007년 11월 13-19일

국내 최대규모의 수산물 전문 박람회로 자리잡은 부산 국제 수산물 박람회에 미국 수산물 전시관이 참가하였습니다. 전시관은 미국농업무역관, 미국남부주농업무역협회(SUSTA), 그리고 다수의 미국 수산물 수출업체들이 공동으로 운영하여 미국 각지에서 생산된 다양한 수산물 및 가공식품들을 국내 수입업체와 유통업체 관계자들에게 선보였습니다. 전시관에 참여한 미국 수산물 수출 관련 협회 및 업체들에 대한 문의는 미

국농업무역관(담당: 김 세원, 전화: 397-4554)으로 연락주세요.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:  
[www.busanseafoodexpo.com](http://www.busanseafoodexpo.com)



**U.S. Pavilion, Gwangju Int'l Food  
Industry Fair 2007 /  
2007 광주국제식품산업전 미국식품 전시관**

광주광역시에서 주최하는 2007 광주국제식품산업 전시회에 미국식품 전시관이 참여하였습니다. 다수의 국내 수입업체와 공동으로 마련한 전시관은 유기농 가공식품을 비롯한 다양한 미국산 제품을 전라도 지역의 유통업체 및 소비자들에게 선보이는 자리가 되었습니다.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:  
[www.gwangjufood.com](http://www.gwangjufood.com)



**Korean Seafood Buyers Delegation  
to Boston Seafood Show 2008 /  
보스턴국제수산물박람회 한국 구매사절단  
파견 2008년 2월 24-26일**

20년의 역사와 함께 국제 수산물 업계를 대표하는 최대 규모의 행사로 성장한 보스턴국제수산물 박람회에 한국 수입업체들로 구성된 구매사절단이 참가하였습니다. 구매사절단은 전시회 참관과 더불어 매릴랜드 지역의 공급업체들 및 수산물 시장을 방문하여 추가적인 구매상담 및 시장 견학의 기회를 가졌습니다. 본 행사는 미국 남부주농업무역협회(SUSTA)의 지원으로 이루어졌습니다.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:  
[www.bostonseafood.com](http://www.bostonseafood.com)



**California Santa Cruz Mountain  
Region Wine Tasting /  
캘리포니아 산타크루즈마운틴 지역 와인  
시음 및 무역상담회**

미국농업무역관 회의실, 2008년 4월 1-2일

Ridge Vineyards 등 세계 정상급 와인생산자들을 배출한 캘리포니아 산타크루즈마운틴 지역의 와인들을 국내 수입업체 및 전문가들에게 소개하는 시음/무역상담회가 미국농업무역관 회의실에서 열렸습니다. 본 행사에서 소개된 제품들은 다음과 같습니다.

**출품와인:**

Bonny Doon Vineyard / Cooper-Garrod Estate Vineyards / Hallcrest Vineyards / Kathryn Kennedy Winery / Organic Wine Works / Storrs Winery / Thomas Fogarty Winery and Vineyards / William Cole Vineyards

**공급사:**

Fred Scherrer, President, Pacific Rim Marketing  
[fred@pacrim-marketing.com](mailto:fred@pacrim-marketing.com)

**Korean Food Service Importers  
Delegation to Idaho & Washington  
State / 외식업계 수입업체 구매사절단  
아이다호주 및 워싱턴주 파견**

2008년 4월

미국서부농업무역협회(WUSATA)는 한국 외식업계의 주요 식재료 수입업체들로 구성된 구매사절단을 초청하여 아이다호주(Idaho)와 워싱턴주(Washington) 지역의 수출업체들과 구매상담회를 진행하였습니다.

☞ 아이다호주농무부 웹사이트를 통해 아이다호주의 농업 및 식품산업에 대한 다양한 정보를 얻으실 수 있습니다. (<http://www.idahoag.us>)

☞ 워싱턴주농무부 웹사이트를 통해 워싱턴주의 농업 및 식품산업에 대한 다양한 정보를 얻으실 수 있습니다. (<http://agr.wa.gov/default.htm>)



**Global Food & Style Expo 2008 /  
글로벌 푸드 & 스타일 엑스포 2008  
시카고 맥코믹 박람회장**

2008년 4월 27-29일

미국 최대규모의 식품박람회인 글로벌 푸드 & 스타일 엑스포가 4월 27일부터 3일간 시카고 맥코믹 박람회장에서 개최되었습니다. 미국, 유럽, 중남미, 아시아 등 전 세계에서 모인 천여 개 이상의 전시업체들은 농산물, 가공식품, 음료, 주류, 장비, IT 솔루션에 이르는 다양한 제품과 사업 아이디어를 한자리에서 선보였습니다. 특히 Fancy Food Show(특선식품전시회), All Things Organic(유기농박람회), U.S. Food Export Showcase(미국수출식품전시회)라는 세 개의 대형 전시회가 한자리에서 함께 개최되어 방문자들에게 보다 다양하고 심도 있는 사업 아이디어를 제공하였습니다. 박람회에 출품된 공급업체 및 제품에 대한 자세한 정보는 인터넷 홈페이지([www.nasdatradeshow.org](http://www.nasdatradeshow.org))에서 얻으실 수 있습니다.



**All Things Organic 2008 / 미국유기농 박람회 한국 수입업체 구매사절단 파견  
시카고 맥코믹 박람회장, 2008년 4월 27-29일**  
미국유기농협회(Organic Trade Association)가 주최하는 미국유기농박람회는 유기농 산업을 이끄는 새로운 제품 트렌드와 주요 공급사들을 한 자리에서 만날 수 있는 행사입니다. 미국농업무역관은 국내 주요 유기농 수입사들로 구성된 구매사절단을 박람회에 파견하여 구매상담회를 진행하는 한편, 현지의 유기농 농장, 생산 및 유통 시설, 그리고 유기농 소매점 등을 방문하는 시장 견학의 기회를 제공하였습니다.

제품 트렌드와  
주요 공급사들을  
한자리에서  
만날 수 있어

수입업체와 공동  
마련한 전시관은  
유기농 가공식품  
선보여



## 급성장하고 있는 한국 와인시장에 진출



### U.S. Wine Information Booth at the Seoul Int'l Wine & Spirits Expo 2008 / 미국 와인 전시관, 서울국제주류&와인 박람회 서울 코엑스 전시장 5월 8-10일

급성장하고 있는 한국 와인시장에 진출을 희망하는 다양한 미국산 와인을 소개하기 위해 미국 농업무역관은 미국의 와인 수출사들과 공동으로 2008년 서울국제주류&와인박람회에 미국 와인 전시관을 운영하였습니다. 전시에 참여한 미국 수출사 및 제품에 대한 자세한 정보를 원하시는 분은 아래의 수출사로 직접 연락하시거나 미국 농업무역관(담당: 오상용, 397-4582)으로 문의하세요.

#### Asia Pacific Wine Group

(Mr. James Pollina, JPollina@APWine.com)

#### Pacific Rim Marketing

(Mr. Fred Scherrer,  
fred@pacrim-marketing.com)

#### MEG International

(Mr. Michael Kopulsky,  
mike@procoreproducts.com)

#### Colony Enterprises, Inc.

(Mr. Duck Y. Ahn, duckahn@sbcglobal.net)

#### JJC Wine

(Ms. Jeena Cho, sales@jeenacho.com)

#### Neil Bassetti Vineyards, B & G Global Group

(Mr. Gary Gee, @bgglobalgroup.com)



### U.S. Wine Seminar: "Taste Like A Pro - The Napa Valley Wine Experience" at the Seoul Int'l Wine & Spirits Expo 2008 /

#### 미국 와인 세미나: "나파밸리 와인의 이해 - 전문가적 평가 방법"

서울 코엑스 전시장 3층 세미나룸 330

5월 9일 오후 3:30 - 5:00

캘리포니아 명품 와인에 대한 국내 와인 애호가들의 이해를 돕기 위한 세미나가 서울국제주류박람회 기간에 개최되었습니다. 과거 Wine Spectator誌의 캘리포니아 전담 와인 평론가로 활약하였으며 현재 Covenant 및 ZMOR 등 최고급 나파밸리 와인을 만들고 있는 Jeff Morgan씨가 진행한 본 세미나는 전문적인 와인 평론가들이 와인을 평가하는 방법을 통해 나파밸리의 와인들이 왜 세계적인 호평을 받고 있는지를 심도 있게 이해할 수 있는 기회를 제공하였습니다. 또한 Jeff Morgan씨가 현재 만들고 있는 나파밸리의 명품와인들의 시음도 제공되었습니다.



### U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2008, KINTEX /

#### 서울국제식품전 미국식품전시관

고양시 킨텍스 전시장, 2008년 5월 14-17일

국내 최대규모의 식품박람회인 서울국제식품박람회(Seoul Food & Hotel)가 성공적으로 개최되었습니다. 지난해보다 20퍼센트 이상 증가한 전시장 면적 및 업계 방문자수는 본 박람회가 보다 전문적인 비즈니스 행사로 빠르게 성장하고 있다는 사실을 보여주었습니다. 박람회의 한 축을 담당한 미국식품전시관은 다양한 제품과 사업 아이디어를 가지고 한국을 찾아온 50여 개의 미국 업체를 선보였습니다. 미국 전시관에 참여한 업체 및 제품에 대한 문의는 미국농업무역관(담당: 오 상용, 전화: 397-4582)으로 연락주세요.



미국관 전시업체: Georgia Department of Agriculture, US Dairy Export Council, American Food & Ag Exporter, Best American Foods, Living Forest, AJC International, Misong Enterprise, Happywell, Inc., Nature's Flavors, USA Poultry & Egg Export Council, The Seed Co., Omni Pacific Company, Dakota Prairie Organic Flour Company, Phillips Foods, Inc., Michael Foods, L&K Packing International, LLC, Western United States Agricultural Trade Association(WUSATA), Smithfield Korea, Dahlgren & Company, Inc., Fresh Mark / Sugardale, Procore Products International, Inc., Piedmont Trading, Inc., Hatfield Quality Meat, Mississippi Department of Agriculture, Hawaiian

Herbal Blessings, US Meat Export Federation, Southern US Trade Association(SUSTA), Tulkoff Food Products, Maryland Department of Agriculture, Preston Farms, LLC, Hormel Foods International, Flavor Consultants, Ricos Products Company, Inc, ZAS International, J&J Snack Foods Corp., Hanyoung International, Schreiber International, American Indian Honey & Natural Foods, Agrisource, Inc., Young Find Wines, YS Health, Hatfield, Promoko

☞ 인터넷 홈페이지: www.seoulfood.or.kr

### Opening Reception, U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2008, KINTEX / 서울국제식품전 미국전시관 개관 기념 리셉션 고양시 킨텍스 전시장 3층 연회장,

2008년 5월 14일 오후 6시

서울국제식품박람회 미국전시관의 개관을 기념하는 리셉션이 5월 14일 오후에 킨텍스에서 열렸습니다. 초청된 국내 수입업체 관계자 100여명과 전시 참가를 위해 방한한 50여명의 미국 공급사 관계자들은 리셉션을 통해 친선을 도모하는 한편 비공식적인 비즈니스 상담의 기회를 가졌습니다.



비공식적인  
비즈니스 상담의  
기회







### NRA Show 2008 / 미국레스토랑협회 주최 NRA외식박람회 미국 시카고 맥코믹 박람회장, 2008년 5월 17-20일

NRA Show는 미국 외식산업을 대표하는 박람회로 식자재, 비식품 기자재, 프랜차이즈 사업, 운영 장비 등 외식업의 모든 분야를 망라하는 천여 개 이상의 전시업체들이 참여하였습니다. 또한 미국 주농무성연합회 (NASDA, National Association of State Department of Agriculture)가 주관하는 미국수출식품전시관(American Food Fair)이 박람회의 한 부분으로 개최되어 미국 각 주를 대표하는 새로운 제품들을 대거 소개하였습니다. 특히 세계 외식업의 주요 트렌드 및 새로운 기술들을 소개하는 60개 이상의 교육 세미나들이 박람회장 내에서 함께 진행되어 방문자들에게 보다 다양한 사업 기회와 아이디어를 제공하였습니다. 올해의 박람회에 참가한 공급사 및 제품에 대한 정보는 인터넷 홈페이지 ([www.restaurant.org/show](http://www.restaurant.org/show))에서 얻으실 수 있습니다.

### International Food Technology Show(IFT) 2008 / IFT 국제식품과학기술 박람회

미국 루이지애나주 뉴올리언즈, 2008년 6월 28일 - 7월 2일

IFT Show는 국제식품과학기술협회(International Food Technology Association, IFT)가 주최하는 연례 박람회로 식품가공산업에 필요한 다양한 농산물, 식품 원재료, 첨가물, 가공설비 및 신기술을 한자리에서 선보이는 행사입니다. 재즈의

도시 뉴올리언즈에서 열린 올해의 박람회에도 한국을 비롯한 전 세계 주요 국가들에서 대규모의 관람객이 방문하였습니다. 미국농업무역관은 해외식품전시회 전문 여행사와 함께 국내 식품업계 관계자들이 편리하게 이용할 수 있는 단체여행프로그램을 제공하였습니다.

▶ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.am-fe.ift.org](http://www.am-fe.ift.org)

### Korean Food Importers Delegation to SUSTA & Fancy Food Show NY / 가공식품 구매사절단 미국동남부 및 뉴욕 팬시푸드쇼 파견

2008년 6월 23일 - 7월 2일

미국남부농업무역협회(SUSTA)의 후원으로 국내 주요 가공식품 및 식자재 수입사로 구성된 구매사절단이 아틀란타(Atlanta) 및 메릴랜드(Maryland) 지역을 방문하여 현지의 식품 공급업체들과 구매상담회를 진행하였습니다. 이와 함께 구매사절단은 뉴욕시에서 열린 팬시푸드쇼(Fancy Food Show)를 방문하여 전시장에서 많은 수의 미국업체들과 추가적인 만남을 가졌습니다. 팬시푸드쇼는 미국특산식품산업협회(NASFT)가 매년 세 차례 개최하는 박람회로 각종 기호식품 및 선물용 가공식품을 선보이는 행사입니다. 본 박람회에 대한 자세한 정보는 인터넷 홈페이지에서 얻으실 수 있습니다.

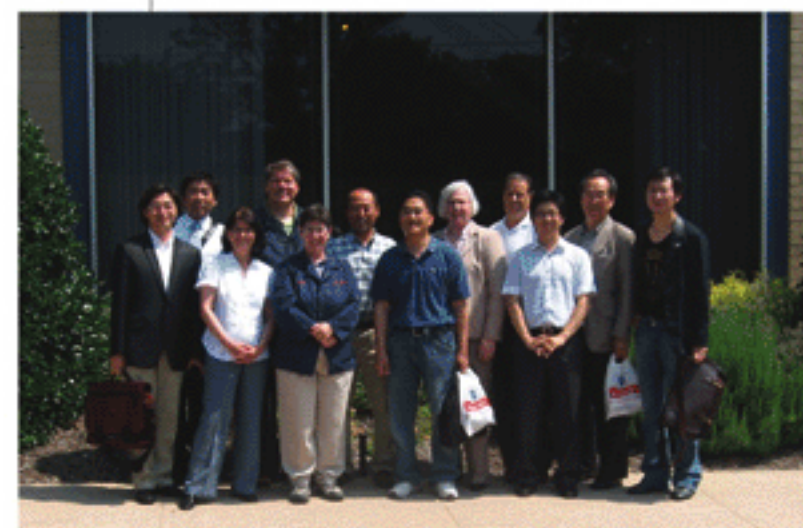
▶ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)



### Korean Retail & Direct Marketing Importers Delegation to WUSATA / 소매업계 및 홈쇼핑업계 구매사절단 미국 서부 파견

2008년 8월 3일 - 10일

미국서부농업무역협회(WUSATA)는 한국의 주요 소매업체 및 홈쇼핑업체의 상품개발 담당자들로 구성된 구매사절단을 초청하여 캘리포니아, 오리건, 워싱턴주 지역의 가공식품 공급사와 구매상담회를 개최하였습니다. 더불어 구매사절단은 현지의 농장, 가공시설 및 유통업계를 돌아보는 시장견학의 기회도 가졌습니다. 미국 서부지역은 세계 최대의 농산물/가공식품 산지의 하나로 한국을 비롯한 아시아시장과의 교역 확장에 많은 노력을 기울이고 있습니다.



### Great American Culinary Camp / 그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프

2008년 9월 24일 - 26일

미국 CIA 조리대학 한국 동문회와 미국농업무역관이 공동 주최하는 "그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프"는 세계 최대의 외식시장인 미국 레스토랑업계의 최신 메뉴 및 제품 트렌드 정보를 국내 외식업계에 전달하는 행사입니다. 총 120여명의 국내 외식업계 관계자들이 참석한 이번 행사에서는 개발된 총 16 가지 메뉴의 조리법이 소개되었으며, 동시에 협찬사로 참여한 19 개 미국 가공식품 공급사들의 다양한 가공식자재들이 한 자리에서 전시되었습니다. 본 행사는 미국중부농업무역협회(FoodExport USA Midwest)와 미국서부농업협회(WUSATA)가 공동으로 후원하였습니다.

### 협찬한 미국 가공식품 공급사 명단:

Windsor Foods, Honey Ridge Farms, Oregon Fruit Products Co., Zas International, Valley Fig Growers, The Big Island Bee Company, Tropical Traders Specialty Foods, French Gourmet, Dr. Paulos Kona Coffee & Macadamia Nuts, Great American Appetizer, Rogue Ales, Fresca Mexican Foods, Taylor Brothers Farm, Kona Caf\_, Simplot, Torchbearer Sauces, E. Formella & Sons, Tomasello Winery, East-West Development, Aladdin Bakers



모든 분야를

망라하는 천여개

이상의 전시업체들

참여





## 2009 회계연도 미국농업무역관 활동 계획

(2008년 10월 - 2009년 9월)

미국농업무역관이 2009 회계연도에 계획하고 있는 활동들을 정리하였습니다. 국내 식품업계의 새로운 흐름과 소비패턴의 변화를 반영하여 수산물, 유기농산물, 와인, 가공식자재, 흡소품 등의 성장분야에 대한 투자를 지속할 계획입니다. 개별적인 프로그램에 대한 문의는 미국농업무역관으로 연락주세요. 본 활동 계획은 상황에 따라 일정이 변경되거나 취소될 수 있습니다.



### U.S. Food Information Booth @ Daegu Food Expo /

대구국제식품산업전 미국식품전시관

2008년 10월 2-5일

미국농업무역관은 대구국제식품산업전에 "미국 식품전시관"을 운영할 계획입니다. 본 전시관은 주요 수입업체들과 공동으로 다양한 미국산 가공식품들을 대구 지역의 식품업계 관계자들에게 선보이게 됩니다. 본 전시관에 전시참여를 원하는 수입사는 미국농업무역관으로 연락 주세요 (담당: 오 영숙, 02-397-4237).

☞ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.dafood.co.kr](http://www.dafood.co.kr)



### California Wine Institute Seoul Visit & Trade Tasting Event /

캘리포니아와인협회 사절단 서울 방문 행사

2008년 10월 14-15일

캘리포니아 와인업계 대표단을 이끌고 캘리포니아와인협회(CWI)가 서울을 방문할 예정입니다.

연례 아시아투어의 일환으로 개최되는 본 행사는 와인업계 관계자 및 전문가들을 위한 시음회 및 자선와인파티를 통해 캘리포니아 와인의 높은 품질과 다양성을 경험할 수 있는 좋은 기회를 제공하게 됩니다. 캘리포니아와인협회의 인터넷 홈페이지([www.wineinstitute.org](http://www.wineinstitute.org))를 통해 캘리포니아와인과 관련된 각종 정보를 쉽게 얻으실 수 있습니다. 행사관련 정보는 캘리포니아와인협회 한국사무소(전화: 543-9380)로 문의하세요.

### Thoroughbred Horse Buying Mission to Florida Ocala Auction / 플로리다주 오칼라 경주마/종마 경매 구매사절단 파견 2008년 10월

미국축산업유전형질수출협회(USLGE, U.S. Livestock Genetics Export, Inc.)의 후원으로 미국 최대규모의 경주마/종마 경매시장인 오칼라 옥션(Ocala Auction)에 주요 수입업체들로 구성된 구매사절단을 파견할 계획입니다. 미국은 세계 최고 수준의 경주마 및 종마 생산지로 일본, 홍콩, 한국 등을 비롯한 전세계의 주요 시장에 경주마 및 종마를 공급해왔습니다.

☞ 인터넷 홈페이지: [www.uslge.org](http://www.uslge.org)



### PMA "Fresh Summit" Buying Mission to Orlando, Florida /

청과물 구매사절단 PMA 박람회 파견

2008년 10월 24-27일

미국청과물마케팅협회(PMA, Produce Marketing Association)가 개최하는 "Fresh Summit" 행사는 미국 청과물 시장의 주요 공급자들과 구매자들을 연결시켜주는 업계 최대규모의 연례 박람회로 제품전시회뿐만 아니라 업계의 최신 트렌드를 반영한 다양한 교육 컨퍼런스가 동시에 개최됩니다. 국내 주요 청과물 수입사들로 구성된 구매사절단은 플로리다주 올랜도시(Orlando, Florida)에서 열리는 박람회에 참가하여 새로운 비즈니스 개발의 기회를 모색할 예정입니다.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.pma.com](http://www.pma.com)



### U.S. Seafood Pavilion, Busan International Seafood & Fisheries Expo /

부산국제수산물박람회 미국수산물전시관

2008년 11월 13-15일

국내 최대규모의 수산물 전문 박람회로 자리잡은 부산국제수산물박람회에 미국수산물전시관이 참가합니다. 전시관은 미국농업무역관, 미국남부농업무역협회(SUSTA), 미국상무부해양관리국(NOAA), 그리고 다수의 미국 수산물 수출업체들이 공동으로 운영하여 미국 각지에서 생산된 다양한 수산물 및 가공식품들을 국내 수입업체와 유통업체 관계자들에게 선보일 예정입니다.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:

[www.busanseafoodexpo.com](http://www.busanseafoodexpo.com)



**2008**  
**Gwangju Food**  
Gwangju International Food Fair 2008

### U.S. Food Information Booth @

Gwangju Food Expo /

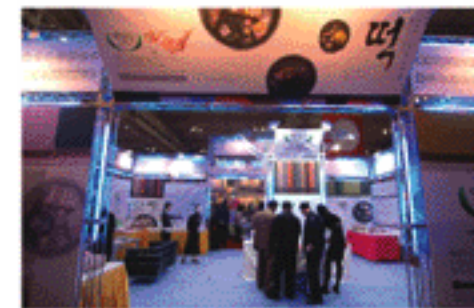
광주국제식품산업전 미국식품전시관

2008년 11월 20-23일

미국농업무역관은 광주국제식품산업전에 "미국 식품전시관"을 운영할 계획입니다. 본 전시관은 주요 수입업체들과 공동으로 다양한 미국산 가공식품들을 광주 지역의 식품업계 관계자들에게 선보이게 됩니다. 본 전시관에 전시참여를 원하는 수입사는 미국농업무역관으로 연락 주세요 (담당: 오 영숙, 02-397-4237).

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:

[www.gwangjufood.or.kr](http://www.gwangjufood.or.kr)



### Pet Food Importers Delegation to Global Pet Expo, Orlando Florida /

국제애완동물박람회 구매사절단 파견

2009년 2월 12-14일

플로리다주 올랜도시에서 열리는 국제애완동물 박람회는 사료, 완구류, 약품 등 애완동물과 관련된 모든 제품과 사업아이디어를 한자리에서 만날 수 있는 행사입니다. 애완동물 사료수입업체들로 구성된 구매사절단은 박람회를 통해 다수의 미국 공급업체들과 구매상담회를 진행하게 됩니다.

애완동물과

관련된 모든 제품과

사업 아이디어







## 20년의 역사와 함께 국제 수산물 업계를 대표



### Korean Food Service & Retail Importers Delegation to Western U.S. / 한국 외식, 소매 식품수입업체 구매 사절단 미국 서부지역 파견

2009년 3월

미국서부농업무역협회(WUSATA)의 지원으로 외식 식자재 및 소매 가공식품 수입업체들로 구성된 구매사절단을 미국 서부주에 파견할 계획입니다. 구매사절단은 아이다호주(Idaho)와 워싱턴주(Washington) 등 미국 서부의 주요 식품 산지를 방문하여 미국 수출업체들과 구매상담회를 진행하고 현지의 가공공장 및 유통시설을 견학하는 기회를 가지게 됩니다.

### Korean Seafood Buyers Delegation to Boston Seafood Show /

보스턴국제수산물박람회 구매사절단 파견

2009년 3월 15-17일

20년의 역사와 함께 국제 수산물 업계를 대표하는 연례 최대 규모의 행사로 자리잡은 보스턴수산물박람회에 한국 수산물 수입업체들로 구성된 구매사절단이 참가합니다. 미국 보스턴 하인스 박람회장에서 열릴 본 박람회에는 미국을 비롯해 전 세계에서 모인 800여 수산물 공급업체가 약 1,200개의 전시부스를 통해 다양한 수산물, 수산가공식품 및 관련 장비를 선보입니다.

구매사절단은 전시회 참관과 더불어 현지의 공급업체 및 수산물 시장을 방문하여 제품개발 및 시장견학의 기회를 가지게 됩니다.

☞ 박람회 인터넷 홈페이지:

[www.bostonseafood.com](http://www.bostonseafood.com)



### Processed Food Buyers Delegation to US Food Export Showcase, Chicago / 미국수출식품박람회 한국 가공식품 구매사절단 파견

2009년 4월 5-7일

미국농업무성연합회(National Association of State Department of Agriculture, NASDA)가 주최하는 미국수출식품박람회(U.S. Food Export Showcase)는 미국의 50개 주에서 모인 다양한 업체들이 해외시장을 겨냥하여 새롭게 출시한 식품 및 농산물을 선보이는 전문 전시회로 미국으로부터 새로운 제품을 도입하려는 수입업체들이 놓쳐서는 안될 행사입니다. 특히 Fancy Food Show(미국특선식품박람회) 및 All Things Organic(미국유기농박람회)가 동시에 개최될 예정이어서 방문자들에게 보다 다양하고 심도 있는 정보를 제공하게 됩니다. 본 행사에 대한 추가적인 정보를 원하시는 분은 미국농업무역관(담당: 김 세원, 전화: 397-4554)으로 연락주세요.

### Organic Importers Delegation to All Things Organic, Chicago /

미국유기농박람회 구매사절단 파견

2009년 4월 5-7일

미국유기농협회(Organic Trade Association)가 주최하는 미국유기농박람회는 미국 유기농 산업을 이끄는 새로운 제품 트렌드와 주요 공급사들을 한자리에서 만날 수 있는 행사입니다. 국내 주요 유기농 수입사들로 구성된 구매사절단은 박람회장에서 구매상담회를 진행하는 한편 현지의 유기농 농장, 생산 및 유통 시설, 그리고 유기농 소매점 등을 방문하는 기회를 가지게 됩니다. 본 행사에 대한 추가적인 정보를 원하시는 분은 미국농업무역관(담당: 오 영숙, 전화: 397-4554)으로 연락주세요.

### US Wine Showcase, Seoul International Wine & Spirits Expo / 서울국제주류박람회 미국와인전시관 서울 코엑스 전시장, 2009년 5월

한국수입주류협회가 주최하는 서울국제주류박람회에 미국와인전시관이 참가합니다. 본 행사는 한국에 새로이 진출하려는 미국의 주류 수출업체 및 제품을 국내 수입업체에게 소개하기 위해 마련됩니다. 본 행사에 대한 추가적인 정보를 원하시는 분은 미국농업무역관(담당: 오 상용, 전화: 397-4582)으로 연락주세요.

☞ 인터넷 홈페이지: [www.swsexpo.co.kr](http://www.swsexpo.co.kr)



### U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2009 /

서울국제식품박람회 미국식품전시관

고양시 킨텍스 전시장, 2009년 5월 13-16일

서울국제식품박람회의 큰 축을 이루고 있는 미국식품전시관이 다양한 제품과 사업 아이디어를 가지고 다시 한국을 찾아옵니다. 국내 최대규모의 식품전시회인 서울국제식품박람회는 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내전시관(일반인 입장)과 한국에 새로 진출하려는 해외 식품업체들과 국내 수입업체들을 연결하는 국제전시관(업계 관계자 입장)으로 구성됩니다. 미국식품전시관은 국제전시관에 위치하여 한국시장에 진출하려는 50여 미국 업체들을 선보일 예정입니다. 미국전시관의 전시업체 및 제품에 대한 문의는 미국농업무역관(담당: 오 상용, 전화: 397-4582)으로 연락주세요.

☞ 인터넷 홈페이지:

[www.seoulfood.or.kr](http://www.seoulfood.or.kr)

### U.S. Organic Seminar Seoul Food & Hotel 2009 /

미국유기농시장세미나

고양시 킨텍스 전시장, 2009년 5월14일

미국유기농협회는 국내 유기농 수입업체, 유통업체 및 가공식품사 관계자들을 대상으로 미국 유기농 시장의 현황 및 새로운 흐름을 주제로 세미나를 개최할 예정입니다.

2009  
서울국제식품산업대전  
IFIES International Food Industry  
Exhibition, Seoul 2009

국내 최대규모의

식품전시회인

서울국제식품박람회



Organic  
&  
natural  
pavilion





## 전 세계에서 모인 천여개 이상의 업체가 제품과 아이디어를 선보임

### Korean Food Service Buyers Delegation to NRA Show /

NRA Show 한국 식자재 구매사절단 파견  
2009년 5월 16-19일

NRA Show는 미국외식협회(National Restaurant Association, NRA)가 주최하는 연례 박람회로 전 세계 외식산업의 새로운 흐름을 한자리에서 경험할 수 있는 중요한 행사입니다. 본 박람회에는 미국을 비롯해 아시아, 유럽 및 중남미 등 전 세계에서 모인 천여 개 이상의 업체들이 식재료, 비식품 기자재, 프랜차이즈 사업 등 외식업의 모든 분야에 걸쳐 다양한 제품과 아이디어들을 선보이게 됩니다. 또한 미국주농무성연합회(NASDA, National Association of State Department of Agriculture)가 주관하는 미국식품 전시관(American Food Fair)이 박람회의 한 부분으로 개최되어 해외 진출을 노리는 미국 각 주의 새로운 업체와 제품을 대거 소개하게 됩니다.

미국농업무역관은 국내 주요 식자재 수입업체들로 구성된 구매사절단을 파견하여 구매상담 및 시장조사의 기회를 제공할 계획입니다.

☞ 인터넷 홈페이지: [www.restaurant.org/show](http://www.restaurant.org/show)

### Candy Importers Delegation to All Candy Expo, Chicago /

미국 캔디 박람회 구매사절단 파견  
2009년 5월 20-22일

세계 최대 규모의 캔디 및 당과제품 박람회인 All Candy Expo에 주요 수입업체들로 구성된 구매사절단을 파견할 계획입니다. 구매사절단은 박람회장에서 구매상담회를 진행하는 한편 현지의 가공공장 및 유통업계를 견학하는 기회를 가지게 됩니다. 본 행사에 관련된 추가적인 정보를 원하시는 분은 미국농업무역관(담당: 김 세원, 전화: 397-4554)으로 연락주세요.

☞ 인터넷 홈페이지: [www.candyusa.org](http://www.candyusa.org)



### Korean Ingredient Buyers Delegation to IFT Show /

한국 가공식품 원료 구매사절단 국제식품  
과학기술박람회 파견 2009년 6월 6-10일

IFT Show는 국제식품과학기술협회(International Food Technology, IFT)가 주최하는 연례 전시회로 식품가공분야에 필요한 다양한 원료제품과 설비 및 신기술을 한자리에서 선보이는 행사입니다. 한국 구매사절단은 박람회 참관과 더불어 현지 주요 식품원료업체들을 방문하여 추가적인 구매상담 및 시장견학의 기회를 가질 예정입니다.

☞ 인터넷 홈페이지: [www.ift.com](http://www.ift.com)

### Korean Wine Educators Trip to Northwest Wine Regions /

한국 와인교육전문가 미국 북서부 와인  
산지 견학 2009년 7월

국내 와인교육기관에서 강의를 담당하고 있는 와인전문인들에게 미국 와인산지에 대한 심도 있는 정보를 제공하기 위한 견학 프로그램이 계획됩니다. 견학단은 우리나라에는 아직 생소한 오리건 주의 윌라멧밸리(Willamette Valley, Oregon State)와 워싱턴 주의 콜롬비아밸리(Columbia Valley, Washington State) 등 미국 북서부에 위치한 와인산지 및 주요 와인업체들을 돌아볼 계획입니다.



### U.S. Organic Booth, Uijin Organic Food Expo / 울진 유기농박람회 미국 유기농제품전시관

2009년 7월 24 - 8월 16일

울진군이 주최하는 제 2회 유기농 박람회에 미국 유기농제품전시관이 참여할 예정입니다. 친환경 농업분야 개발에 장기적인 계획을 가지고 있는 울진군은 본 행사를 통해 미국을 비롯한 친환경 농업 선진국의 다양한 제품과 기술을 국내 업계에 소개하는 한편 국내 소비자들에게 친환경 농업의 중요성을 일깨워 줄 다양한 체험시설을 운영할 계획입니다. 미국유기농제품전시관은 다양한 미국산 유기농산물과 가공식품을 소비자들에게 선보여 미국산 유기농 제품의 높은 품질을 직접 경험할 수 있는 기회를 제공하게 됩니다. 본 전시관에 출품을 원하는 수입, 유통업체는 미국농업무역관(담당: 오 영숙, 전화: 397-4237)으로 연락주세요.

### Florida Grapefruit In-Store Promotion / 플로리다산 그레이프프루트 소매점 판촉 행사 2009년 9월

최근 소비가 급격하게 증가하고 있는 플로리다산 그레이프프루트(자몽)의 영양과 품질에 대한 소비자의 인식을 높이기 위해 소매점 판촉행사를 계획하고 있습니다. 서울 시내의 주요 백화점에서 열릴 본 행사는 다수의 수입업체가 공동으로 마련한 특별 판매대를 통해 가격 할인, 시식, 영양정보 제공 등의 프로그램을 진행하게 됩니다.



### "Great American Culinary Camp"

Fall 2009 / "그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프" 2009년 가을 캠프 2009년 9월

미국농업무역관은 세계 최고의 조리학교인 미국 CIA(Culinary Institute of America) 조리대학 한국 동문회와 공동으로 "그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프"를 개최합니다. 미국서부주농업무역협회(WUSATA)와 미국중부주농업무역협회(Food Export USA-Midwest)의 후원으로 개최되는 본 행사는 국제 외식산업의 최대 시장인 미국 외식업계의 최신 트렌드를 반영한 레시피 및 제품 아이디어를 국내 외식업계 전문가들에게 소개하기 위해 열립니다.

미국 외식업계의

최신 트렌드를 반영한

레시피 및 제품 아이디어

국내에 소개





## 한국의 수입업체를 찾는 미국 신상품

다음의 리스트는 한국 시장에 진출을 희망하는 미국의 식품 공급사 및 제품들입니다. 소개된 수출사 및 제품의 수입에 관심이 있는 분은 해당 회사의 수출담당자에게 직접 연락하시면 됩니다. 기타 문의사항은 미국농업무역관으로 연락주세요.



**Alos Cuisine, LLC**  
Alberto L. Bazan  
www.aloscuisine.com  
**Products** All natural, no preservatives Mexican Style Food



**Flathau's Fine Foods, LLC**  
www.flathausfinefoods.com  
**Products** Gourmet cookie line



**Home Style Foods, LLC**  
David Martin  
www.homestyle-foods.com  
**Products** smoked and country cured sausages, hams, bacon (pork, turkey)

**Hot Tar**  
Mark Bradley  
www.hottar.com  
**Products** Sauces

**Claxton Fruit Cakes**  
Dale Parker  
www.claxtonfruitcake.com  
**Products** Fruit Cake



**Braswells**  
Jeff Braswell  
www.braswells.com  
**Products** Specialty Sauces



**Mirasco**  
Sami Razi  
www.mirasco.com  
**Products** Supplier of frozen meat, poultry, pork and seafood



**Crunk Energy Drink**  
Joe Gruchacz  
www.crunkenergydrink.com  
**Products** Energy Drink

**Potato Finger (Idea Ocean)**  
Leon Stoltz  
www.potatofinger.com  
**Products** Potato Chips

**D&D Foods.**  
Linda Davis  
www.dodelingourmet.com  
**Products** Specialty sauces, marinades, and dressings

**Richland Beverage Associates, Ltd.**  
Gerry Geib, President  
www.texasselectna.com  
**Products** Non-alcoholic beer and cocktail



**Allied International Corp.**  
www.alliedint.com  
**Products** Beverages, Condiments, Snacks, and Various Processed Foods

**Barcelona Nut Company, Inc.**  
Keith Rogers  
www.Barcelonanut.com  
**Products** peanuts, cashews, pistachio's almonds, walnuts, sunflower seeds and kernels, trail mixes, cotton candy, candy and coated popcorn

**Dragonfly Farms Vinegary**  
Jeff Braswell  
www.dffarms.com  
**Products** Wine Vinegar

**Gifford's Ice Cream & Candy Co.**  
www.giffords.com  
**Products** Specialty Ice Cream

**McCormick & Co., Inc.**  
Joe Gruchacz  
www.mccormick.com  
**Products** Spices, Sauces



**Mama Vida, Inc.**  
Miki Mechali  
www.mamavida.com  
**Products** Salsas, Tapenades, Marinaras

**Salter's Chesapeake Gourmet**  
www.salterschesapeakegourmet.com  
**Products** Gourmet Salad Dressings

**Sea Watch International**  
www.seawatch.com  
**Products** Canned Clam, Canned Clam Juice, Processed Sea Food Products

**Tulkoff Food Products**  
www.tulkoff.com  
**Products** Sauces, Dressings, Spreads, Compound Butter, etc.

**American Coffee Federation**  
Bill Babb, President  
www.americancoffeefederation.com  
**Products** Coffee beans, beverages

**BIG CHEF**  
Mano Calambichis  
www.bigchefonline.com  
**Products** Frozen Specialty Foods: Appetizers Hors D'Oeuvres, Canapes and Stuffed Pasta.



**Blackberry Patch, Inc.**  
Harry T. Jones  
www.blackberrypatch.com  
**Products** All natural fruit, nut, and maple blend syrups. Sugar free syrups.

**National Steak & Poultry Company**  
David Albright  
www.nationalsteak.com  
**Products** Processed chicken, pork, and beef products

**Really Raw Honey**  
www.reallyrawhoney.com  
**Products** Various gourmet honey products

**The Crickle Company**  
www.cricklecompany.com  
**Products** Pecan & peanut CRICKLE

**The Seasoned Palate, Inc./tsp spices**  
www.tspspices.com  
**Products** Packaged Organic Spices

**Yogurt Technologies**  
Ralph McMorris  
www.itblender.com / www.ytecllc.com  
**Products** Yogurt smoothie powder

**Bakers' Southern Traditions**  
www.bakerspeanuts.com  
**Products** Various Peanut Products

**Junselle's Turkish Gold**  
www.junselle.com  
**Products** Gourmet Cereal Mixes

**Noble Juice**  
Wade Groetsch, President  
www.noblejuice.com  
**Products** Fruit juices

**Whitson Chile Products**  
Sarah Whitson Bourbon, Owner  
www.whitsonschile.com  
**Products** Seasonings, Pickles, Salad Dressings







### Neil Bassetti Vineyards, B & G Global Group

Gary Gee, CFO, VP -Global Marketing  
Phone: (925) 244-1920  
Fax: (925) 830-5173  
E-mail: garygee@bgglobalgroup.com  
Internet Home-page: nbwines.com  
**Products** Wines from Monterey County, Arroyo Seco appellation

### MEG International

Michael Kopulsky, President  
Phone: (310) 877-6944  
Fax: (714) 672-9256  
E-mail: mikek@procoreproducts.com  
Internet Home-page: www.megexports.com  
**Products** JUDD'S HILL winery (www.juddshill.com), ZMOR WINERY (www.zmorwinery.com)

### JJC Wine Company

Jeena Cho, President  
Phone: (813) 884-8333  
Fax: (813) 217-9664  
E-mail: sales@jeenachow.com  
Internet Home-page: www.jeenachow.com  
**Products** Anderson's Conn Valley Vineyard (www.connvalleyvineyards.com), Andretti Winery (www.andrettiwinery.com), Andrew Geoffrey (www.AndrewGeoffrey.com), Big Basin, Canyon Oaks, Corison (www.corison.com), Dry Creek Vineyard (www.drycreekvineyard.com), JC Cellars (www.jccellars.com), Kunde Estate Winery & Vineyards (www.kunde.com), Lucas & Lewellen Vineyards (www.llwine.com), McDowell Valley Cellars (www.mcdowellsyrah.com), Malibu Family Wines (www.malibufamilywines.com), Mountain View Vintners (www.mountainviewwines.com), Rabbit Ridge (www.rabbitridgewinery.com), Red Rover (www.stevenotwinery.com)



### Colony Enterprises, Inc.

Duck Y. Ahn, President  
Phone: 972-966-2061  
Fax: 972-966-8352  
E-mail: duckahn@sbcglobal.net  
**Products** Kent Rasmussen Winery-Ramsay Wines (www.ramsaywines.com), Bronco Wine Company, Precept Wine Brands (www.preceptbrands.com), Stephen Vincent Winery (www.Stephenvincentwines.com)



### Pacific Rim Marketing

Fred Scherrer, President  
Phone: (831) 662-0190  
Fax: (831) 662-3070  
E-mail: fred@pacrim-marketing.com  
**Products** Cooper-Garrod Estate Vineyards (www.cgv.com), Storrs Winery (www.storrsvine.com), Thomas Fogarty Winery and Vineyards (www.fogartywinery.com), Hallcrest Vineyards (www.hallcrestvineyards.com), Organic Wine Works, Silver Mountain (www.silvermtn.com), Martin Ranch (www.martinranchwinery.com)



### Honey Ridge Farms

Leeanne Goetz  
Tel: 360-256-0086  
Fax: 360-883-2579  
info@honeyridgefarms.com  
www.honeyridgefarms.com  
**Products** Balsamic Honey Vinegar

### Zas International (Seneca Foods Corp)

Zee Sulyman / Rosie Hoffman  
Tel: 925-283-1200  
Fax: 925-283-1213  
zas@zasint.com  
www.zasint.com  
**Products** Canned fruits, Sweet corn, Mustard

### Valley Fig Growers

Gary Jue  
Tel: 559-237-3893 (ext. 106)  
Fax: (559) 237-3898  
gjue@valleyfig.com  
www.valleyfig.com  
**Products** Dried California figs, Fig paste



### Tropical Traders Specialty Foods (Royal Hawaiian Honey)

Rebeca Krones  
Tel: 510-601-5632  
Fax: 510-428-9610  
Rebeca@tropicaltradersfoods.com  
www.tropicaltradersfoods.com  
**Products** Organic Hawaiian honey

### Dr. Paulos Kona Coffee & Macadamia Nuts

Paul D. Sterling  
Tel: 800-873-6693  
Fax: 405-242-4088  
drpaulosfarms@aol.com  
www.drpauloskonacoffee.com  
**Products** Kona Roasted Macadamia Nuts, Kona Estate Roasted Coffee Beans

### Great American Appetizer

Debbie Lindley  
Tel: 208-465-5111  
Fax: 208-465-5059  
debbiel@appetizer.com  
www.appetizer.com  
**Products** Roasted Sweet Potatoes Tri-cut, Breaded Onion Petal, Yukon Gold Mashed Potatoes, Twice Baked Potatoes, Corn Nuggets



### Rogue Ales + Spirits

Edward Han  
Tel: 503-241-3800 (ext. 3)  
Fax: 503-473-8148  
han@rogue.com  
www.rogue.com  
**Products** Hazelnut Spice Rum, Hazelnut Brown Nectar Ale, Shakespeare Stout, American Amber, Oregon Golden Ale

### Food Service Specialties

정성교  
Tel: 031-899-8031  
Fax: 031-899-6031  
outlanders@naver.com  
www.fss-sauce.com  
**Products** Dipping Sauces, Salad Dressings, Pasta Sauces (PB)

### Aranda's Tortilla Company

정성교  
Tel: 031-899-8031  
Fax: 031-899-6031  
outlanders@naver.com  
www.arandas.com  
**Products** Tortilla Chips

### Oaksprings Vineyards and Winery

정성교  
Tel: 031-899-8031  
Fax: 031-899-6031  
outlanders@naver.com  
www.eastwestdevelop.com  
**Products** California premium wines

### E. Formella and Sons

Kathy Formella  
Tel: 630-873-3208  
Fax: 708-598-4097  
kathy.formella@foodofthevine.com  
www.foodofthevine.com  
**Products** Fire Roasted Red Bells, Giardiniera Relish - Pepper Mixture, Mufuletta Salad - Olive Blend

### Torchbearer Sauces

Thomas J. Lynch  
Tel: 717-697-3568  
Fax: 717-697-2617  
Tom@TorchBearerSauces.com  
www.TorchBearerSauces.com  
**Products** Hot sauces







미국농무성은  
해당분야의  
무역알선 및  
홍보 업무 수행

## 기타 자료

### USDA Offices & Cooperators in Korea

#### 미국농무성 관련 기관 및 협회 한국사무소

미국농무성은 다수의 민간 생산자협회들과 공동으로 해당 분야의 무역알선 및 홍보 업무를 수행하고 있습니다. 현재 한국에 사무소를 개설하여 활동중인 관련 기관 및 협회들의 연락처는 아래와 같습니다.

미국동물검역소 / APHIS(Animal & Plant Health Inspection Service)  
TEL: 725-5495 FAX: 725-5496 E-mail: yeonju.hong@aphis.usda.gov

미국대두수출협회 / USSEC(U.S. Soybean Export Council)  
TEL: 738-7056 FAX: 736-5501 E-mail: asakorea@asa.or.kr Internet: www.asa-im.or.kr

미국곡물협회 / USGC(U.S. Grains Council)  
TEL: 720-1891 FAX: 720-9008 E-mail: seoul@grains.org

미국면화협회 / CCI(Cotton Council International)  
TEL: 722-3681 FAX: 722-3684 E-mail: cci-seoul@cotton.org Internet: www.cottonusa.org

미국소맥협회 / USW(U.S. Wheat Associates, Inc.)  
TEL: 720-7926 FAX: 720-7925 E-mail: infoseoul@uswheat.org

미국임산물협회 / AF&PA(American Forest & Paper Association)  
TEL: 722-3685 FAX: 720-1898 E-mail: boyoung@afpa-korea.org Internet: www.afpa-korea.org

미국육류수출협회 / USMEF(U.S. Meat Export Federation)  
TEL: 720-1894 FAX: 720-1896 E-mail: korea@usmef.org Internet: www.usmef.co.kr

미국유제품수출협회 / USDEC(U.S. Dairy Export Council)  
캘리포니아건포도협회 / CRAC(California Raisin Administrative Committee)  
TEL: 516-6893 FAX: 516-6753 E-mail: intnet@intnet.co.kr Internet: www.usdec.or.kr

미국감자협회 / USPB(U.S. Potato Board)  
미국가금류수출협회 / USPEEC(U.S. Poultry & Egg Export Council)  
캘리포니아호두협회 / CWC(California Walnut Council)  
캘리포니아와인협회 / CWI(California Wine Institute)  
미국쌀협회 / USARF(USA Rice Federation)  
TEL: 543-9380 FAX: 543-0944 E-mail: info@sohnm.com  
Internet: www.healthypotato.co.kr / www.usapeec.co.kr / www.walnuts.co.kr /  
www.wineinstitute.co.kr / www.usrice.co.kr

미국중부주 국제농산물 무역협회 / MIATCO(Mid-American International Agricultural Trade Commission)  
미국동부주 국제농산물 무역협회(Food Export U.S.A.)  
미국북서부 체리협회 / NWCG(Northwest Cherry Growers Association)  
미국 하이부시 블루베리협회 / USHBC(U.S. High Bush Blueberry Council)  
Tel: 786-7701 Fax: 786-7704 E-mail: kyang@kbsinc.co.kr  
Internet: www.foodexport.co.kr / www.nwcherries.co.kr / www.blueberry.org

선키스트 코리아(Sunkist Korea)  
Tel: 6001-3767 Fax: 6001-3769 E-mail: justinyun@sunkistkorea.com  
Internet: www.sunkistkorea.com

아메리카 모피조합 / ALC(American Legend Cooperative)  
TEL: 561-4726 FAX: 561-4729 E-mail: daboint@hanafos.com

캘리포니아 아몬드협회 / ABC(Almond Board of California)  
TEL: 2022-8217 FAX: 725-2007 E-mail: ihn.chee@edelman.com Internet: www.almonds.or.kr

### Branded Program by State Regional Trade Groups

#### 브랜드 마케팅 지원 프로그램 안내

브랜드 프로그램(Branded Program)이란 미국산 농축수산물 및 가공식품의 해외시장 판촉 활동을 지원하기 위해 지역주정부농업무역협회(SRTG, State Regional Trade Group)들이 업체들의 마케팅 비용의 일부를 지원해주는 프로그램입니다. 이 프로그램을 이용하면 미국산 식품을 수입하는 한국의 수입 및 유통업체는 미국의 공급업자를 통해 사전 승인된 마케팅 및 판촉 활동에 소요된 실비용의 50%까지를 돌려 받을 수 있습니다. 본 프로그램을 운영하고 있는 지역주정부농업무역협회는 다음과 같습니다.

- Food Export USA Midwest
- Food Export USA Northeast
- Western United States Agricultural Trade Association(WUSATA)
- Southern United States Agricultural Trade Association(SUSTA)

지원 프로그램의 신청 자격 요건을 충족하기 위해서는 해당 제품이 최소 50% 이상 미국 농산물을 원재료로 사용해야 합니다. 프로그램의 혜택을 받을 수 있는 제품은 수분과 포장재료를 제외한 미국 원산지의 완제품이어야 하며, 또한 제품은 미국 상품이라는 명확한 라벨을 부착해야 합니다.

지원 프로그램은 전시회 참가, 소비자 및 고객 판촉 활동, 세미나, 포장 및 라벨 제작, 광고, 홍보 활동 등의 다양한 마케팅 활동의 비용을 보조하게 됩니다.

지원 프로그램 신청방법 등 자세한 정보는 개별 지역주정부농업무역협회 사무소로 문의하시기 바랍니다.

#### Food Export USA Midwest / Northeast 한국 대표 사무소

Ken Yang, Director

14th Fl., FKI Building, 28-1, Yoido-dong, Youngdeungpo-ku, Seoul, 150-756, Korea

Tel: (82-2) 786-7703 Fax: (82-2) 786-7704

E-mail: kyang@kbsinc.co.kr

#### Western United States Agricultural Trade Association(WUSATA)

Ann Buczkowski, Branded Program Manager

4601 NE 77th Avenue, Suite 200

Vancouver, WA 98662-6730, USA

E-mail: ann@wusata.org

Web-site: http://www.wusata.org/services/BrandedIndex.html

#### Southern United States Agricultural Trade Association(SUSTA)

Deneen Wiltz, Branded Program Manager

2 Canal Street, Suite 2515, World Trade Center

New Orleans, Louisiana 70130-1408, USA

E-mail: deneen@susta.org

Web-site: www.susta.org/services/map.html



판촉활동의에

소요된 실비용의

50%를 돌려

받을 수 있어



## GSM-102

### 미국농무성 상품신용공사(Commodity Credit Corporation; CCC)의 수출신용보증제도

미국농무성은 미국산 농, 수, 축산물 및 가공식품의 해외 수출을 원활히 하기 위해 여러 가지 수출신용 보증제도를 운영하고 있습니다. 이 제도들은 미국의 수출업체에게 수출대금의 회수를 보장해주어 보다 안전하고 적극적으로 해외시장에 진출할 수 있도록 도와주려는 목적에서 만들어졌습니다. 동시에 해외의 구매자들도 미국산 상품의 수입을 더욱 편리하게 할 수 있게 되었습니다. 현재 한국으로의 수출에 이용될 수 있는 수출신용보증제도에는 GSM-102(Exporter Credit Guarantee Program) 제도가 있습니다. 기존에 제공되던 SCGP(Supplier Credit Guarantee Program)제도는 중단되었습니다.

GSM-102는 1980년에 만들어져 현재 전세계 90여개국 이상의 나라에서 미국산 농산물 및 식품의 수입 시 이용되고 있습니다. 이 수출신용보증제도는 CCC의 보증이 없이는 금융조달이 어려운 국가로의 미국산 농산물, 식품의 수출을 촉진시키는 제도입니다. 이 제도하에서 CCC는 수입업체의 신용장이 개설되어있는 수입국 은행의 결제대금 상환을 보증하여 미국수출업체의 위험부담을 덜어주는 기능을 합니다. 일반적으로 이 보증의 범위는 원리금의 98%와 이자의 일부분이며, GSM-102는 최장 3년까지의 신용보증을 제공합니다. 결제대금이 보증되어있기 때문에 미국내의 금융기관들은 수입국의 은행들에게 경쟁력 있는 신용조건을 제공할 수 있게됩니다. 일반적으로 런던은행간금리(LIBO)에 근거한 이자율이 적용됩니다.

본 제도를 이용하기를 원하는 미국의 수출업체는 CCC로부터 사전 승인을 받아야 합니다. 거래에 참여하는 미국의 금융기관 및 수입국의 은행 역시 CCC에 의해 승인된 기관이어야 합니다. 또한 CCC는 수입국의 은행에 대해 CCC가 보증할 수 있는 최대한도를 사전에 정하게 됩니다. 일반적으로 CCC는 다음 회계연도의 각 국가별 수출신용보증금액한도를 결정하고 개별 수입국가의 주요 은행들에게 GSM-102 보증한도를 정해줍니다. 수입국가의 은행은 다시 미국내 승인된 은행과 GSM-102 업무에 대한 사전 거래조건을 확정하게 됩니다. 결국 사전 승인된 미국의 금융기관 및 수입국의 은행만이 GSM-102 보증프로그램을 수출업체 및 수입업체에게 제공할 수 있습니다. 또한 GSM-102 보증제도는 해당국가에 대한 보증한도뿐만 아니라 상품별로도 다시 보증한도가 정해집니다.

GSM-102 수출신용보증제도의 국가별, 상품별 보증한도 배정액 및 기타 정보는 미국농무성 인터넷 홈페이지(www.usda.gov)에서 자세히 알 수 있습니다.

GSM-102 제도를 관장하는 미국농무성 해외농무청 수출신용기금과의 연락처는 아래와 같습니다.

Program Planning, Development and Evaluation Division

Export Credits, FAS-USDA

Stop 1034, 1400 Independence Ave. SW, Washington, DC 20250-1034

Tel: 202-720-4221 Fax: 202-690-0251

또한 본 수출신용보증제도를 취급하는 국내은행 연락처 및 본 제도 이용방법에 대한 문의는 미국대사관 농무과(담당 반 용건, 397-4163)로 연락 주십시오.

결제대금 상환을

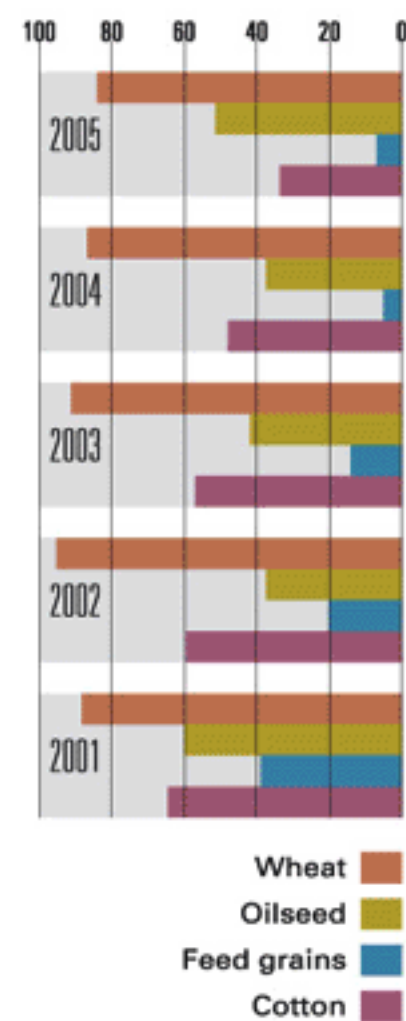
보증하여

미국수출업체의

위험부담을

덜어주는 기능

GSM-102 제도를 이용해 수입한 비율



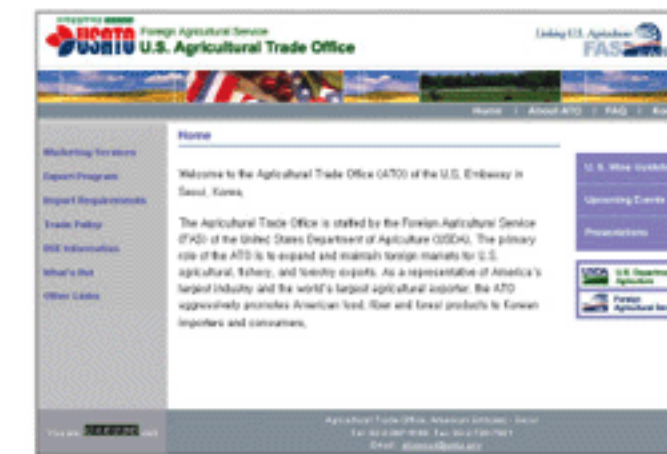
## USDA On-Line Supplier List

### 미국농무성 농산물/식품 수출업체 및 제품 인터넷 검색시스템

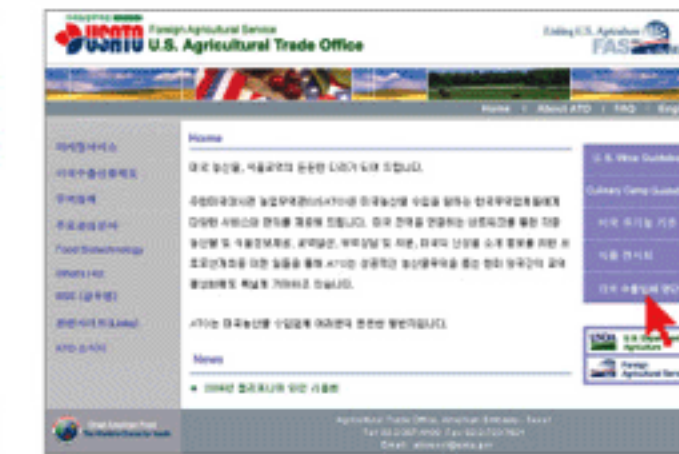
미국농무성은 해외의 수입업체가 미국내의 농, 수, 축산물 및 가공식품 수출업체와 제품을 인터넷을 통해 전세계 어디에서나 편리하게 찾아볼 수 있는 검색시스템을 운영하고 있습니다. 2001년 처음 도입된 이래로 더욱 많은 수의 수출업체와 상품들이 이 시스템에 등록되어지고 있어 앞으로 수출용 미국산 농산물 및 식품에 대한 매우 중요한 자료로 쓰여질 것으로 기대되고 있습니다. 특히 본 검색사이트는 개별 농산물 및 생산자 협회들의 홈페이지와도 링크되어있어 매우 광범위한 상품공급자 검색을 가능하게 합니다. 아래의 내용은 본 검색시스템을 이용하는 방법을 그림을 통해 알기 쉽게 설명한 내용입니다. 아래에 설명된 방법을 따라 하시면 사무실에서도 편리하게 인터넷을 통해 원하시는 미국산 제품의 공급업체를 찾아보실 수 있습니다.

우선 www.atoaseoul.com에 접속후 다음순서로 진행하십시오.

#### 1) 한글페이지 전환



#### 2) 미국 수출업체 명단



#### 3) 관심품목 검색



#### 4) 업체 명단 검색 결과



농산물 및 식품에

대한 매우

중요한 자료로

쓰여질 것



## Food & Agricultural Shows in the U.S. in 2009

### 2009년 미국 식품 및 농업 관련 주요 박람회 일정

#### National Western Stock Show - 100th Anniversary!

Denver, CO  
January 10-25  
National Western  
4655 Humboldt Street  
Denver, CO 80216  
Tel: 303-297-1166  
Fax: 303-292-1708  
Web Site: [www.nationalwestern.com](http://www.nationalwestern.com)

#### Fancy Food . Winter

San Francisco, CA  
January 18-20  
National Association for the Specialty Food Trade  
120 Wall Street, 27th Floor  
New York, NY 10005  
Tel: 212-482-6440  
Fax: 212-482-6459  
Web Site: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)

#### Gulf States Horticultural Expo, Inc.

Mobile, AL  
January 30-31  
Gulf States Horticultural Expo, Inc.  
P.O. Box 47  
Auburn, AL 36831  
Tel: 334-502-7777  
Fax: 334-502-7711  
Web Site: [www.gshe.org](http://www.gshe.org)

#### Vegetable & Flower Seed Conference

Tampa, FL  
February 7-10  
American Seed Trade Association  
225 Reinekers Lane, Suite 650  
Alexandria, VA 22314  
Tel: 703-837-8140  
Fax: 703-837-9365  
Web Site: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)

#### International Poultry Expo

Atlanta, GA  
January 28-30  
U.S. Poultry & Egg Association  
1530 Cooledge Road  
Tucker, GA 30084  
Tel: 770-493-9401  
Fax: 770-493-9257  
Web Site: [www.internationalpoultryexposition.com](http://www.internationalpoultryexposition.com)

#### International Builders' Show

Las Vegas, NV  
January 20-23  
National Association of Home Builders  
1201 . 15th Street, NW.  
Washington, D.C. 20005-2800  
Tel: 202-266-8200  
Fax: 202-266-8104  
Web Site: [www.buildersshow.com](http://www.buildersshow.com)



#### Global Pet Expo

San Diego, CA  
February 12-14  
American Pet Products Manufacturers Association  
255 Glenville Road  
Greenwich, CT 06831  
Tel: 203-532-0000  
Fax: 203-532-0551  
Web Site: [www.appma.org](http://www.appma.org)



#### American Wholesale Marketers Association Real Deal Expo

Las Vegas, NV  
March 18-20  
American Wholesale Marketers Assoc.  
2750 Prosperity Ave., Ste-530  
Fairfax, VA 22031  
Tel: 703-208-3358  
Fax: 703-573-5738  
Web Site: [www.realdealexpo.com](http://www.realdealexpo.com)



#### International Boston Seafood Show

Boston, MA  
March 15-17  
Diversified Business Communications  
P.O. Box 7437  
Portland, ME 04112-7437  
Tel: 207-842-5504  
Fax: 207-842-5505  
Web Site: [www.bostonseafood.com](http://www.bostonseafood.com)



#### Beverage & Food Convention and Trade Show

Las Vegas, NV  
March 1-4  
NBRMA/Oxford Publishing  
307 West Jackson Avenue  
Oxford, MS 38655  
Tel: 662-236-5510  
Fax: 662-513-3989  
Web Site: [www.nightclub.com](http://www.nightclub.com)



#### Annual National Fiery-Foods & Barbecue Show

Albuquerque, NM  
February 27-March 1  
Sunbelt Shows, Inc.  
P.O. Box 4980  
Albuquerque, NM 87105  
Tel: 505-873-8680  
Fax: 505-877-8579  
Web Site: [www.fieri-foods.com](http://www.fieri-foods.com)



#### SNAXPO

San Antonio, TX  
March 30- April 01  
Snack Food Association  
1711 King Street, Suite 1  
Alexandria, VA 22314  
Tel: 703-836-4500  
Fax: 703-836-8262  
Web Site: [www.snaxpo.com](http://www.snaxpo.com)



#### Houston Livestock Show and Rodeo

Houston, TX  
March 3-22  
Houston Livestock Show and Rodeo  
P.O. Box 20070  
Houston, TX 77225-0070  
Tel: 832-667-1000  
Fax: 832-667-1134  
Web Site: [www.hlsr.com](http://www.hlsr.com)



#### International Restaurant & Foodservice Show of New York

New York  
NY March 1-3  
New York State Restaurant Association  
409 New Karner Road, Suite 202  
Albany, NY 12205  
Tel: 203-840-5556 (Reed Exhibitions)  
Fax: 518-452-4497  
Web Site: [www.newyorkrestaurantshow.com](http://www.newyorkrestaurantshow.com)



#### Natural Products Expo West

Anaheim, CA  
March 6-8  
New Hope Natural Media  
1401 Pearl Street  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-939-8440  
Web Site: [www.expowest.com](http://www.expowest.com)







**Expo Alimentos**  
San Juan, PR  
April 5-6  
DBA Promo Events  
P. O. Box 13794  
Santurce Station  
San Juan, P.R. 00908-3794  
Tel: 789-287-0140/787-287-0140  
Fax: 787-287-0466/787-287-0395  
Web Site: [www.expo-alimentos.com](http://www.expo-alimentos.com)



**Duty Free Show of the Americas**  
Ft. Lauderdale, FL  
March 22-26  
Int'l Association of Airport Duty Free Stores  
2025 M Street, NW. -Suite 800  
Washington, D.C. 20036  
Tel: 202-367-1184  
Fax: 202-429-5154  
Web Site: [www.iaadfs.org](http://www.iaadfs.org)



**Petfood Forum**  
Rosemont, IL  
April 20-22  
WATT Publishing Co.  
122 S. Wesley Avenue  
Mt. Morris, IL 61054  
Tel: 815-734-4171  
Fax: 815-734-4201  
Web Site: [www.petfoodindustry.com](http://www.petfoodindustry.com)



**Global Food & Style Exposition**  
Chicago, IL  
April 5-7  
NASDA  
10474 Armstrong Street  
Fairfax, Virginia 22030  
Tel: 703.934.4700  
Fax: 703-934-4899  
Web Site: [www.nasda.org/NRA/](http://www.nasda.org/NRA/)



**U.S. Food Export Showcase (co-located with Global Food & Style Expo)**  
Chicago, IL  
April 5-7  
U.S. Food Export Showcase Management  
10474 Armstrong Street  
Fairfax, VA 22030  
Tel: 703-934-4700 (CMG Expo)  
Fax: 703-934-4899  
Web Site: [www.usfes.org](http://www.usfes.org)

**All Things Organic (colocated with Global Food & Style Expo)**  
Chicago, IL  
April 5-7  
Organic Trade Association  
60 Wells Street  
Greenfield, MA 01302  
Tel: 413-774-7511  
Fax: 413-774-6432  
Web Site: [www.organicexpo.com](http://www.organicexpo.com)



**Fancy Food Show . Spring (co-located with Global Food & Style Expo)**  
Chicago, IL  
April 5-7  
National Association for the Specialty Food Trade  
120 Wall Street, 27th Floor  
New York, NY 10005  
Tel: 212-482-6459  
Fax: 212-482-6440  
Web Site: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)

**SupplySide East**  
Secaucus, NJ  
April 27-29  
Virgo Publishing  
3300 N. Central Ave., Ste-300  
Phoenix, AZ 85012  
Tel: 480-990-1101  
Fax: 480-990-0819  
Web Site: [www.supplysideshow.com](http://www.supplysideshow.com)



**Food Marketing Institute (FMI) Educational Forum Only**  
Las Vegas, NV  
May 4-6  
Food Marketing Institute  
655 . 15th Street, NW, Suite 700  
Washington, D.C. 20005  
Tel: 202-452-8444  
Fax: 202-429-4519  
Web Site: [www.fmishow.org](http://www.fmishow.org)

**United Fresh Marketplace (co-located with FMI)**  
Las Vegas, NV  
May  
United Fresh Fruit & Vegetable Association  
1901 Pennsylvania Avenue, NW., Suite 1100  
Washington, D.C. 20006  
Tel: 202-303-3400  
Fax: 202-303-3433  
Web Site: [www.uffva.org](http://www.uffva.org)



**National Restaurant Association (NRA) Show**  
Chicago, IL  
May 16-19  
National Restaurant Association  
1200 - 17th Street, NW.  
Washington, D.C. 20036  
Tel: 202-331-5900 or 800-424-5156  
Web Site: [www.restaurant.org/events/](http://www.restaurant.org/events/)

**American Food Fair (at NRA)**  
Chicago, IL  
May 16-19  
American Food Fair Show Management  
10474 Armstrong Street  
Fairfax, Virginia 22030  
Tel: 703.934.4700  
Fax: 703-934-4899  
Web Site: [www.nasda.org/NRA/](http://www.nasda.org/NRA/)



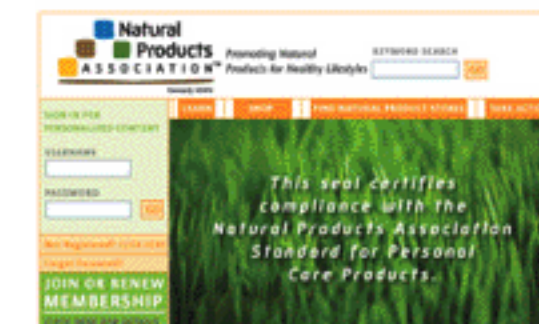
**International Dairy-Deli-Bake Seminar & Expo**  
New Orleans, LA  
June 26-30  
Institute of Food Technologists  
525 West Van Buren . Suite 1000  
Chicago, IL 60607  
Tel: 312-782-8424  
Fax: 312-782-8348  
Web Site: [www.ift.org](http://www.ift.org)



**IFT Food Expo**  
Las Vegas, NV  
May 4-6  
Food Marketing Institute  
655 . 15th Street, NW, Suite 700  
Washington, D.C. 20005  
Tel: 202-452-8444  
Fax: 202-429-4519  
Web Site: [www.fmishow.org](http://www.fmishow.org)

**Fancy Food Show . Summer**  
New York, NY  
June  
National Association for the Specialty Food Trade  
120 Wall Street, 27th Floor  
New York, NY 10005  
Tel: 212-482-6440  
Fax: 212-482-6459  
Web Site: [www.specialtyfood.com](http://www.specialtyfood.com)

**Natural Products Association**  
Las Vegas, NV  
March 5-8  
Natural Products Association  
1773 T Street NW  
Washington, D.C. 20009  
Tel: 202-223-0101  
Fax: 202-223-0250  
Web Site: [www.naturalproductsassoc.org](http://www.naturalproductsassoc.org)



**Southern Nursery Association**  
Atlanta, GA  
August 6-8  
Southern Nursery Association  
1827 Powers Ferry Road, SE., Suite 4-100  
Atlanta, GA 30339  
Tel: 770-953-3311  
Fax: 770-953-4411  
Web Site: [www.sna.org](http://www.sna.org)



**Western Foodservice & Hospitality Expo**  
Los Angeles, CA  
August  
California Restaurant Association  
1011 . 10th Street  
Sacramento, CA 95814  
Tel: 203-840-5556 (Reed Exhibitions)  
800-765-4842/916-447-5793  
Fax: 916-447-6182  
Web Site: [www.westernfoodexpola.com](http://www.westernfoodexpola.com)







**Florida Restaurant Show**  
Orlando, FL  
September  
Florida Restaurant and Lodging Association  
230 South Adams Street  
Tallahassee, Florida 32301  
Tel: 888-372-9119 (Reed Exhibitions)  
850-224-2250  
Fax: 850-224-9213  
Web Site: [www.fraexpo.com](http://www.fraexpo.com)

**All Candy Expo**  
Chicago, IL  
May 20-22  
National Confectioners Association  
8320 Old Courthouse Road, Suite 300  
Vienna, VA 22182  
Tel: 703-790-5750  
Fax: 703-790-5752  
Web Site: [www.candyusa.org](http://www.candyusa.org)

**America's Food & Beverage Show and Conference**  
Miami, FL  
September 23-25  
World Trade Center Miami  
1007 N. America Way, Ste-500  
Miami, FL 33132  
Tel: 305-871-7910  
Fax: 305-871-7904  
Web Site: [www.americasfoodandbeverage.com](http://www.americasfoodandbeverage.com)

**World Dairy Expo**  
Madison, WI  
September 29-October 3  
World Dairy Expo  
3310 Latham Drive  
Madison, WI 53713  
Tel: 608-224-6455  
Fax: 608-224-0300  
Web Site: [www.world-dairy-expo.com](http://www.world-dairy-expo.com)

**National Association of Convenience Stores Show**  
Las Vegas, NV  
October 20-23  
National Association of Convenience Stores  
1600 Duke Street  
Alexandria, VA 22314  
Tel: 703-684-3600  
Fax: 703-836-4564  
Web Site: [www.nacsonline.com](http://www.nacsonline.com)

**National Frozen & Refrigerated Foods Convention**  
San Diego, CA  
October 17-20  
National Frozen & Refrigerated Foods Association  
4755 Linglestown Road, Suite 300  
P.O. Box 6069  
Harrisburg, PA 17112  
Tel: 717-657-8601  
Fax: 717-657-9862  
Web Site: [www.nfraweb.org](http://www.nfraweb.org)

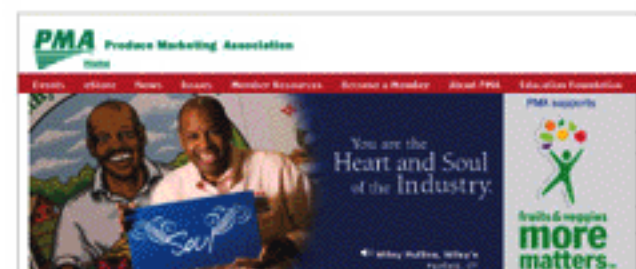


**Natural Products Expo East**  
Boston, MA  
September 23-26  
New Hope Natural Media  
Boulder, CO 80302  
Tel: 303-939-8440  
Web Site: [www.expoeast.com](http://www.expoeast.com)



**SupplySide West**  
Las Vegas, NV  
November 11-13  
Virgo Publishing  
3300 N. Central Ave., Ste-300  
Phoenix, AZ 85012  
Tel: 480-990-1101  
Fax: 480-990-0819  
Web Site: [www.supplysideshow.com](http://www.supplysideshow.com)

**Produce Marketing Association Fresh Summit**  
Anaheim, CA  
October 3-5  
Produce Marketing Association  
1500 Casho Mill Road  
Newark, DE 19714-6036  
Tel: 302-738-7100  
Fax: 302-731-2409  
Web Site: [www.pma.com](http://www.pma.com)



**Food & Nutrition Conference & Expo**  
Denver, CO  
October 17-20  
American Dietetic Association  
120 South Riverside Plaza, Suite 2000  
Chicago, Illinois 60606-6995  
Tel: 800-877-1600  
Web Site: [www.eatright.org](http://www.eatright.org)



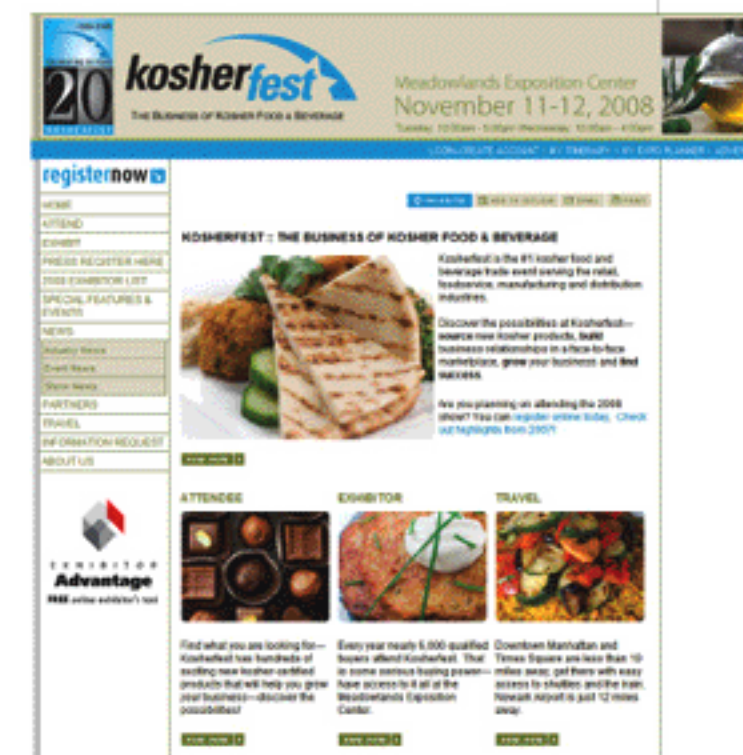
**Expo Comida Latina . West**  
Los Angeles, CA  
October Diversified Business Communications  
P.O. Box 7437  
Portland, ME 04112-7437  
Tel: 207-842-5500  
Fax: 207-842-5503  
Web Site: [www.expo-comida-latina.com](http://www.expo-comida-latina.com)



**Western Seed & Lawn Seed Conference**  
Kansas City, MO  
November 8-9  
American Seed Trade Association  
225 Reinekers Lane, Suite 650  
Alexandria, VA 22314-2875  
Tel: 703-837-8140  
Fax: 703-837-9365  
Web Site: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)



**Kosherfest**  
Secaucus, NJ  
November  
Diversified Business Communications  
P.O. Box 7437  
Portland, ME 04112-7437  
Tel: 207-842-5504  
Fax: 207-842-5505  
Web Site: [www.kosherfest.com](http://www.kosherfest.com)



**Private Label Manufacturers Association**  
Chicago, IL  
November 15-17  
Private Label Manufacturers Association  
369 Lexington Avenue  
New York, N.Y. 10017  
Tel: 212-972-3131  
Fax: 212-983-1382  
Web Site: [www.plma.com](http://www.plma.com)

**Corn & Sorghum and Soybean Seed Research Conference and Seed Expo**  
Chicago, IL  
December 8-11  
American Seed Trade Association  
225 Reinekers Lane . Suite 650  
Alexandria, VA 22314  
Tel: 703-837-8140  
Fax: 703-837-9365  
Web Site: [www.amseed.org](http://www.amseed.org)





**Expo Comida Latina . East**  
New York, NY  
TBA  
Diversified Business Communications  
P.O. Box 7437  
Portland, ME 04112-7437  
Tel: 207-842-5500  
Fax: 207-842-5503  
Web Site: [www.expo-comida-latina.com](http://www.expo-comida-latina.com)



**World Potato Congress and Farm Show**  
Boise, ID  
2009 National Potato and Education Foundation  
8201 Greensboro Drive, Third Floor  
Mc Lean, VA 22102  
Tel: 703-610-9034  
Fax: 703-610-9005  
Web Site: [www.potatofoundation.com](http://www.potatofoundation.com)



미국산 농산물.가공식품 교역의상금한 동 반자가 되어드립니다.

주한미국대사관 농업무역관(USATO SEOUL)은 미국산 농산물 및 가공식품의 수입을 원하는 한국 업체들에게 다양한 서비스를 제공하고 있습니다. 미국 전역을 커버하는 네트워크를 통한 최신의 상품 및 공급자 정보, 무역 상담 및 자문, 마케팅 지원 프로그램 등 다양한 분야에서 귀하의 성공적인 비즈니스에 도움을 드립니다. 미국농업무역관의 문은 언제나 여러분께 활짝 열려 있습니다!



## Additional News



**Michael Fay,  
USATO New Director-Designate /  
마이클 페이 신임 미국농업무역관장 내정자**

2009년 여름 임기가 끝나는 스탠 필립스 현 관장을 이어 주한미국농업무역관을 이끌게 될 신임 관장으로 마이클 페이(Michael Fay)씨가 내정되었습니다. 마이클 페이 내정자는 지난 10여 년 동안 모로코(Morocco)를 비롯한 유럽 및 남미의 여러 미국농무부 사무소에서 농무관으로 일했습니다. 앞으로 1년 동안 워싱턴 및 서울에서 한국어 교습을 비롯한 준비과정을 거쳐 서울사무소에 부임하게 될 페이 신임관장은 전시회 등 미국농업무역관의 주요 행사를 통해 하루 빨리 여러분과 직접 만날 수 있기를 기대하고 있습니다.

**Renovation on USATO Multi-Function Room & Kitchen /  
미국농업무역관 대회의실 및 키친 리노베이션**

세월의 흔적을 그대로 드러내던 대회의실 및 키친을 새롭게 단장하는 공사가 올 여름 동안 진행되었습니다. 가구 등 집기시설의 설치가 아직 마무리되지는 못했지만 전보다 훨씬 편리한 동선과 현대적인 디자인이 돋보입니다. 대회의실 및 키친은 수입제품 세미나 등의 외부 행사에도 무료로 임대되므로 이용에 관심이 있는 분께서는 미국농업무역관으로 연락 주세요.



1년 동안

워싱턴 및 서울에서

한국어 교습을

비롯한 준비과정을

거쳐



## 2009 회계연도 미국농업무역관 활동 계획표

10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	대구국제식품산업전 미국식품전시관 (날자미정)캘리포니아와인협회 사절단 서울 방문 행사 (날자미정)플로리다주 오칼라 경주마/종마 경매 구매사절단 파견																							청과물 구매사절단 PMA 박람회 파견							
11	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
													부산국제수산물 박람회 미국수산물전시관			광주국제식품산업전 미국식품전시관															
12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28			
												국제애원동물박람회 구매사절단 파견																			
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
															보스톤국제수산물박람회 구매사절단 파견 (날자미정)한국 외식, 소매 식품수입업체 구매사절단 미국 서부지역 파견																
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
					미국수출식품박람회 한국 가공식품 구매사절단 파견 미국유기농박람회 구매사절단 파견																										
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
													서울 국제식품박람회 미국 식품전시관, 고양시 킨텍스 전시장(13일-16일) 미국유기농시장세미나, 고양시 킨텍스 전시장(14일) NRA Show 한국 식자재 구매사절단 파견(16일-19일) (날자미정)서울국제 주류박람회 미국와인전시관, 서울 코엑스 전시장 미국캔디박람회 구매사절단 파견(20일-22일)																		
6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
						한국 가공식품 원료 구매사절단 국제식품과학기술박람회 파견																									
7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
																								울진 유기농박람회 미국유기농제품 전시관(7월 24일-8월 16일) (날자미정)한국 와인교육전문가 미국 북서부 와인산지 견학							
8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
	울진 유기농박람회 미국유기농제품 전시관(7월 24일-8월 16일)																														
9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
	(날자미정)"그레이트 아메리칸 컬리너리 캠프" 2009년 가을 캠프 (날자미정)플로리다산 그레이프프루트 소매점 판촉행사																														



2009년 서울국제식품전 미국식품전시관  
U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel 2009

국내 최대 규모의 전문 국제식품박람회로 자리잡은 서울국제식품전(Seoul Food & Hotel)이 2009년 5월 13일부터 4일간 일산 킨텍스(Kintex)전시장에서 개최됩니다. 본 행사는 한국무역투자진흥공사(KOTRA)와 영국의 올월드엑서비션(OES)이 공동으로 주최하며 주요 식품수출국의 주한대사관 및 무역사무소가 개별국가전시관 조직 파트너로 참여하고 있습니다. 올월드엑서비션은 홍콩의 HOFEX, 싱가포르의 Food & Hotel Asia, 그리고 중국의 Food & Hotel China 등을 비롯하여 현재 아시아권에서 열리는 다수의 대형 국제식품박람회들을 주최하고 있는 세계적인 박람회 전문 운영업체입니다.

서울국제식품전은 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내관과 한국에 새로 진출하려는 해외 식품업체들과 국내 수입업체들을 연결하는 국제관으로 구성됩니다. 국제관은 식품업계 관계자만이 입장할 수 있습니다.

미국농업무역관은 서울국제식품전에 대규모의 미국식품전시관(U.S. Pavilion)을 운영할 계획입니다. 약 50여 개의 부스로 구성될 미국전시관에는 전시업체 및 방문객의 심도 있는 비즈니스 상담을 돕기 위해 미팅룸과 인터넷 카페가 준비된 비즈니스센터가 자리하게 됩니다. 또한 미국농업무역관 및 관련협회 직원들이 상주하여 방문객에게 다양한 무역알선 서비스를 제공할 예정입니다.

- **전시장소:** 고양시 한국국제전시장(KINTEX)
- **전시일정:** 2009년 5월 13-16일
- **전시안내:** 국내관, 국제관으로 구분 개최(수입제품을 전시하는 국내업체도 국제관에 배정)
- **입 장 권:** 업계관계자는 무료입장(명함 제출시)
- **문 의 처:** KOTRA 전시컨벤션팀(전화: 3460-7269, 이메일: info@seoulfood.or.kr, 홈페이지: www.seoulfood.or.kr)

## 미국식품전시관(U.S. Pavilion) 전시부스 신청 안내

미국식품전시관에는 미국산 제품을 50% 이상 전시하는 업체만이 참여하실 수 있습니다.

전시부스 신청을 원하시는 분은 미국농업무역관 또는 운영사인 Oak Overseas로 연락 주세요.

**담당자:** Mr. Russell Hood, President, Oak Overseas, Ltd.  
11 Concord Commons Place SW, #223, Concord, NC 28207  
Tel: 704-837-1980(ext: 302) Fax: 704-943-0853  
E-mail: rhood@oakoverseas.com

